

SÓLLER

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm.: 4983

PRECIO: 25 PTAS.

SABADO, 18 DE SEPTIEMBRE DE 1982

FORNALUTX

LES FESTES

Senzilles, però dignes, els passats dies 7, 8 i 9 d'aquest mes foren les festes patronals de Fornalutx.

En primer lloc direm que el bou de la muntanya, no tant sols feu les delícies de la nostra joventut amanta de curses i bulles; però, amb els seus trescent vint quilos de pes net de carn, feu content l'estomac de tots els socis del Patronat de Festes així com de les seves respectives esposes i fills. Concorregudes foren les actuacions conjunts d'Aires Solterics i Els Valldemossa així com la del grup de teatre "Nova Terra" que escenifica "l'engalipada d'un pis pilot" de n'Andreu Amer. Abans d'aixecar-se el teló, Joan Mayol Bisbal, fornaltuxenc i primer actor de "Nova Terra", pronuncià unes emotives paraules de recordança pel seu company i conciutadà Arnau Garcia Amengual. Nosaltres encara recordam l'excel·lent i reeixit paper, de "gendre", de N'Arnau Garcia quan s'estrenà, l'any passat, l'engalipada al Teatre Victoria, de Sóller.

LA VERBENA

La Verbena del dia de la patrona que, com tothom sap, és el 8 de setembre fou com és tradició concorreguda. Els Geminis i un altre grup animaren la vetlada, així com pogueren.

A Sa Rutllana hi celebraren partits de basket i de football. El porter "suplent" del Fornalutx salva "l'honra" del seu equip i la copa de l'Ajuntament queda a la Vila.

En quant als jugadors del Joventut Mariana quedaren admirats del bon estat de la pista de tenis-basket.

També hi hagué animació a l'exposició de pintures de n'Pep Munar i al concurs infantil de Dibuix.

En quan als actes religiosos mereix que es mentem l'homilia del Pare Barceló, superior del Convent dels Sagrats Cors de Sóller, que feu una brillant defensa del culte i devoció a la Verge". E.

HOMENAJE AL BAILADOR, CANTADOR Y MUSICO, MAS ANTIGUOS DE SOLLER



Hace unas semanas se celebró un sencillo homenaje al bailador, cantador y músico más antiguo de Sóller, organizado por la Agrupación de Animación Cultural Aires Solterics. El acto se llevó a cabo de una manera sencilla y agradable y donde los veteranos bailadores, cantadores y músicos mostraron sus muy buenas cualidades para las danzas folklóricas de la tierra, en especial en algunas danzas, como el Parado de Valldemosa, donde la llamada Bailadora Bunyolina, mostró todo un encanto y técnica, al igual que su pareja masculina.

En el homenaje participaron unos 35 componentes de la antigua escuela, y al finalizar la velada fueron obsequiados con una placa conmemorativa, realizada por Esperanza Jaume, miembro de la Agrupación Aires Solterics. Vaya para todos ellos nuestra más sincera enhorabuena.

Mari Vázquez.



Carrera en Cuesta Puig Major

GOMEZ DE SEBASTIAN, VENCEDOR

Con una afluencia de público que sorprendió incluso a los propios organizadores, se desarrolló el domingo por la mañana en nuestra comarca la II Carrera en Cuesta al Puig Major.

El vencedor absoluto e indiscutible fué el piloto catalán Fernando Gómez e Sebastián, que con un "TOJ-BMW", registró un sorprendente crono de 4 minutos, 12 segundos, 7 centésimas.

En 2a. posición se clasificó Francesc Ferrer, que pilotaba un "LOLA-BMW". Valentín Rondón, con un Martini MK-12, y Gaspar Vallés, con un Talbot-Rallye, vinieron después.

A registrar tan sólo un ligero accidente protagonizado por Gaspar Vallés, que en la segunda manga derrapó de forma espectacular, aunque afortunadamente sin incidencias mayores.

Por otra parte, hay que

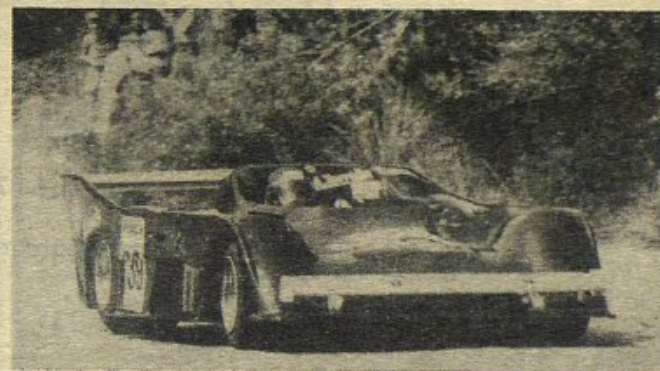
decir que el conocido piloto mallorquín Juan Tomás no pudo tomar la salida por problemas técnicos. Asimismo el solleric Tolo Coll le sucedió otro tanto. ¡Qué le vamos a hacer!

En otro aspecto digamos que la única mujer que tomaba parte en la carrera, Mercedes Gimeno, defraudó, porque, según los entendidos, estuvo muy por debajo de sus posibilidades. ¡Y eso que se decía que era una fémica con mucha marcha!

Lo mejor, sin duda, fué la gran actuación del vencedor, Gómez de Sebastián, que realizó un sensacional recorrido, estableciendo un récord que será muy difícil de superar en futuras ediciones. El mejor mallorquín, Francesc Ferrer, de Ciutat, y que quedó a 25 segundos del vencedor de la prueba.

Un éxito de público, participación y organización.

T.



GOMEZ DE SEBASTIAN, indiscutible vencedor de la prueba.

En pàgines centrals,

**"ES FAR DE
SA CREU
S'ESBUCA"**

per Plàcid Pérez

Cuarenta años atrás

19 DE SEPTIEMBRE DE 1942

* El domingo día 6 del corriente se cumplió el quinto aniversario de la muerte de nuestro paisano Antonio Vicens Casanovas en el sitio de Belchite. Con este motivo han aparecido en la prensa algunas notas necrológicas, sentido y cordial homenaje a la memoria de quien ofreció su vida en holocausto de sus ideales. Una de las cuales, publicada en "La Hoja del Lunes", de Valencia, la reproduce este semanario.

* Terminado el período de vacaciones de verano, el miércoles de esta semana se ha dado principio al nuevo curso escolar en las escuelas de párvulos y en las de Primera Enseñanza de esta

ciudad. En dicho día celebró en el templo parroquial la Misa del Espíritu Santo, a cuya ceremonia asistieron numerosos escolares acompañados de sus respectivos profesores. Y desde el día siguiente, se reanudaron las clases en todas las escuelas citadas. El Colegio de Segunda Enseñanza tiene fijado para dar principio al Curso 1942-43 en sus aulas la fecha del 6 de Octubre próximo.

* La Administración de Propiedades y Contribución Territorial de Baleares ha publicado en el "Boletín Oficial" de la provincia los Cupos municipales que ha asignado a los pueblos de la misma de acuerdo con las disposiciones vigentes. De

* Con objeto de aprovechar mejor la energía eléctrica que recibe actualmente la Compañía del Ferrocarril de Sóller para el accionamiento de sus trenes, ha sido estudiada y puesta en práctica una variación que permite acortar sensiblemente el tiempo que invertía el convoy en recorrer el trayecto Sóller-Palma o vice-versa. La variedad consiste en que el tren que sale de Palma retrase su salida en veinte minutos en relación con el que sale de Sóller, efectuándose el cruce en la estación de Son Sardina en vez de la de Bunyola como se hacía anteriormente. Esta modificación permite que el tren lleve durante el

recorrido su marcha normal y cubra el trayecto en sólo sesenta minutos.

* Los datos correspondientes a Fornalutx asignados por la citada Administración son: la Riqueza imponible por Rústica y Colonia, 62.104'22 ptas. y por Pecuaria, 2.945'55 ptas. Total, 65.049'77. La Cuota estatal del 17'50 por ciento importa 14.383'71. El Recargo del 6'50 para el paro obrero 739'94 ptas. El total de la Contribución, 12.123'65 ptas. Y el Recargo transitorio del 10 por ciento sobre la Riqueza imponible, 6.504'98 ptas.

CALZADOS PITIS

LIQUIDACION TOTAL DE CALZADOS
DE NIÑO, INVIERNO
C/ ANTONIO MONTIS

PUERTO SOLLER

Se vende una partida de bigas viejas muy apropiadas para imitar un cielo raso antiguo 63 03 30

PINTOR DECORADOR
A. AMENGUAL
GRAN VIA, 68. (K-9)

Descuentos
especiales en
Planta Sótano

ALMACENES
COMPANY

Sábados tarde
abierto de 6 a 8

Borne, 3

HO CELEBREN DEMA DIUMENGE

LES GERMANES DE LA CARITAT DE
FORNALUTX
EN EL IV CENTENARI DEL NAIXEMENT
DE S. VICENÇ DE PAUL

AVUI

Dissabte 18 setembre:
10 h. Reunió a la Casa de les GG. CC. per
els Nins i Nines. Excursió.
21,30 h. Cine Forum
"EL SEÑOR VICENTE"

DEMA

Diiumenge 19 setembre:
11 h. Missa Concelebrada, presidida per
Mn. Joan Amengual Jaume C.M.
12 h. Visita a la Casa de les Germanes en el
80 Anys de estada a FORNALUTX.

GABINETE TECNICO

Asesoría Fiscal y Contable
Organización de Empresas
Marketing
Seguros

Consultores

Manuel Camarillas
Antonio Socías
Miguel Estarellas.

C/. La Luna, 2. - Sóller.
Tel. 630824.

UD. PUEDE HACER SU AGOSTO MEJORAMOS LOS PRECIOS

LOTE

- 1 Lavadora Superautomática
3 tomas de detergente y
lavado frío.
- 1 Frigorífico 235 L.
Descongelación y eva-
poración automática,
ruedas.
- 1 Cocina 3 fuegos, horno
y grill.

74.990 ptas.
y le regalamos:

- 1 Estufa de Butano Corcho
- 1 Varilla batidora
- 1 Bote Colón 5 kgs.

LOTE

- 1 T.V. Werner
20" Color.
- 1 Video Werner
Automático

179.000 ptas.
y le regalamos:

- 1 Película vídeo
nombrándole Socio
de nuestro Video Club

LOTE

- Cadena Hi-Fi Philips
Compuesta por:
1 Plato Philips
1 Amplificador Philips
1 Pletina Philips
1 Sintonizador Radio Philips
2 Bafles 4 vías

114.500 ptas.
Y le regalamos:
El mueble Rack

- Sartenes Tefal desde 220 ptas.
- Cortinas y alfombras de baño
descuentos especiales
- 6 Vasos Duralex
- 6 platos Duralex
- Jgo. cucharones cocina
- Jgo. 3 bandejas inox.

187 ptas.
250 ptas.
897 ptas.
587 ptas.

Cuchillos de mesa a 55 ptas.
Ofertas en artículos de limpieza.
Cazuelas barro y macetas 10 por 100 Dto.
Nuestras ofertas especiales:
VAJILLAS - CRISTALERIAS - LAMPARAS
CUBERTERIAS - JUEGO TOCADOR - JUEGOS CAFE

TRAMITAMOS PASAJES AVION Y BARCO

Sábados tarde abierto de 6 a 8

ALMACENES COMPANY
C/. Borne y Jerónimo Estades, 3.
Tel: 631833.



SOLLER

Semanario de
Información
local

(3a Epoca)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón:
En Sòller:

San Bartolomé, 13
Tel: 630106
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués
Coll.

Director en
funciones:

Miguel Serra
Magraner

Jefe redacción:
Manuel Picó

Colaboradores:
Jaume Albertí
Andrés Arbona
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Vicenc Crespi
Muntaner
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades d
de Montcaire
M. Ferrá Martorell
Felicidad García
Miguel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Plácid Pérez
Vicenc Terrasa
Vicenc Pérez
María Vázquez
Pere Vicens
Antonio Socías Puig
Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá



COL·LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Temps de començar les escoles. De treure els llibres i els "bussots". De pensar en la EGB. En el BUP. En la Formació Professional... De l'estudi surt el profit. O això diuen. Però de lo que no hi ha dubte és de que només la cultura ens pot salvar de tanta malifeta. Poble cult no es deixa enganar. Poble cult defensa les sanes tradicions. Poble cult respecta els monuments i els paisatges...

—¿I l'Educació Especial?
—També va per bon camí. El centre de l'antiga escola laica o de Santa Teresa funciona i tot gracies a la voluntat d'aquesta capdavantera que es Aurelia Pardo...
—¿I l'ensenyament a distància?
—Tenim el centre ECCA amb el qual es pot obtenir el

Graduat Escolar, equivalent a l'antic batxiller elemental, tan important avui en dia per a trobar una feina estable. El centre ECCA facilita per altra banda una tutoria als estudiants matriculats i hi ha una classe setmanal directa amb la presència física d'un professor a Sòller.

—¿I la Universitat?
—Coll amunt i cap a Palma.
—¿I que es pot triar?
—Tenim Facultat de Dret, de Ciències, de Filosofia i Lletres...
—¿I que més?
—Les escoles universitàries...
—¿Per exemple?
—Ciències Empresarials, Professorat de EGB o Magisteri, Turisme...
—¿Altres estudis?
—Assistent Social, nàutica, aviació comercial,

idiomes moderns...

—¿I curssets?
—Per exemple els del PPT, del Ministeri del Treball...

—¿I com es poden fer?
—Son subvencionats i oberts a qualsevol persona de més de 18 anys.

—Això va be. ¿I quina programació hi ha?

—Idiomes, Secretariat, Mecanografia, Estenotipia, Instal·lador Electricista, Fusteria, Perruqueria, etc.

—I ja que parlem de coses, cosetes i cosones quque els sòllerics poden estudiar a Ciutat, que més hi tenim...

—Estètica, Puericultura, "Enfermera"...

—¿I que més?

—També hi ha l'Escola de Policia Municipal a la que s'entra en beca mitjançant oposició... I les dues convocatòries de la Policia Nacional... I la possibilitat de fer el Servei Militar en el còs de la Guardia Civil... Igualment l'Academia General Bàssica de Suboficials i l'Academia General Militar a la que s'entra també per oposició...

—Idò a estudiar s'ha dit.

MINIPOLITICA



per Plourà

PREGUNTES I RESPOSTES — Com que encara no han donat "es sus" a ses corregudes electorals, que de corregides si que n'hi ha moltes, aquesta setmana vos donaré compte de preguntes que he deixat caure com aquell que tant li fa, i ses respostes des meus interlocutors.

A N'EN TONI-JUSEP — ¿Què hay acerca de otros posibles cabezas de lista de A.P. aparte de la tuya, en Sòller?

RESPUESTA — Sin comentarios. Lo que te puedo asegurar es que tengo casi ultimada mi lista para las municipales.

(Entre noltros, això es ésser dematiner, pero ya lo dice el refrán: No por mucho madrugar amanece más temprano).

A JOAN PASCUAL — ¿Has decidido a qué partido te vas a afiliar, Joan?

RESPUESTA — Si lo hago será a un partido que ya tiene un OSCAR, en cuyo caso no habrá lucha con Toni-Jusep para encabezar la lista.

(Tal com vaig pronosticar fa molt de temps, s'han acabat ets independents. Sa politica es cosa de partits i d'equips disposats a treballar).

A JAUME ANTONI AGUILLO — Presumiendo (por mi parte) que sigues siendo centrista, ¿por qué rama te decides?

RESPUESTA — Por Leopoldo Calvo-Sotelo (Aquí li feim una petita observació i rectifica): Por Landelino Lavilla.

(Ja en tenim un de "sentro-dreta").

A ACUARELES, de l'Escola "Estol de Tramontana" — ¿A que se debe la falta de colaboración de vuestro estol a la Mostra Folklorica?

RESPUESTA — No hemos sido invitados.

(Crec que hi haurà qualche "carta al director" per aclarir aquest assumpte. Personalmente m'agradaria veure una bona entesa entre tots els grups folklorics locals).

A GASPAR NADAL — Gasparet, me vaig quedar amb ses ganes de veure't ballar, en que fossin dos minuts aquell "Bolero de S'Hort d'En Boira" que crec que ningú mai l'ha ballat a un ritme tan endimoniat com tu. ¿Perquè no vares fer acte de presència a s'homenatge que es va fer a tots ets antics balladors?

RESPUESTA — Exceso de trabajo en el hotel, por bajas de personal. Ningun otro motivo, te lo aseguro.

(Va ésser una llàstima que fora així).

Fins aquí aquesta "mini" m'ha sortit com una especie de "tapetito" de punt mallorquí, adornado de punto de cruz. Que no tot ha de ésser macramé.

INFORMATION — Aunque tenga sus detractores, la información es básica no solamente en el mundo de la política y de las finanzas sino en todas las actividades humanas. Veamos lo que está ocurriendo a unos profesionales, a nivel local, por falta de información. En pocos días, dos locales de Sa Poca de Sa Constitució han sido violentados para hacerse con el contenido, en dinero metálico, de las máquinas tragaperras. En tales casos suele ser mayor el estropicio que se ocasiona que el botín aprovechable. La información que puedo proporcionar "al gremio" es que sin necesidad de violentar puerta alguna pueden apoderarse de cuanto les interese de la sociedad recreativa — cultural — deportiva (pero menos) conocida por todos nosotros con el nombre de SA BOTIGUETA, que con mucha frecuencia, poco antes de media noche queda abierta, sin vigilancia alguna, como en aquellos tiempos en que podíamos ver en muchas casas las voluminosas llaves puestas en las cerraduras, indicando que sus moradores estaban ausentes. Para que luego me digais que no seguimos viviendo en su paraíso. Ja m'ho deia un soci: "¿I que no es guapo això?"

EL DARRER CONSELL

per TONI OLIVER



L'Amo Andreu Queixal era un home que va omplir moltes pàgines, parlant d'un esport que tal volta era el seu somni, no realitzat. Tenia els seus sistemes i mètodes, i una constància increïble de més de 60 anys al peu del canó, acudint al camp sempre que podia, i basant-se en bones fonts les demés vegades.

Una representació genuïna d'una feineria i meticulositat que ja no trobarem enlloc.

Pocs dies abans del seu adéu, m'estava donant, a plé carrer de Sa Lluna, el que haurà estat el seu darrer consell: "Posa les alineacions, que per el dia de demà es la crònica de la història esportiva de Sòller". Qui havia de pensar que seria la nostra darrera conversa!

L'Amo Andreu Arbona s'en du una bona part de la història esportiva del setmanari, la major part, diguem-ho clar. Encara recordo, quan a l'any 63, als meus quinze anys, li duia els meus primers escrits, perquè ell les corregís. Sempre el vaig trobar amb una disposició inmillorable, i malgrat algunes petites diferències de criteri, el vaig respectar com un home íntegre.

La seva figura patriarcal, ulleres de cul-de-tassó, caminar lent els darrers anys, cuidant sempre la indumentà (en contrast amb l'aspecte tan informal de tantes competicions esportives), la fruïció en que anotava les incidències dels partits amb lletra gairebé microscòpica, el feia un personatge únic als partits de Can Maiol.

Però, senyors, és que n'Andreu Arbona fou també, tot el temps que ho pogué ésser, un afanyat defensor de la llengua, cultura i identitat nostres. I una persona que treballà, i molt, i ben desinteressadament, en benefici del poble de Sòller.

Seriem un degraïts, si, amb tot això, no deixàvem constància de l'apreci del món del esport a un home exemplar en quant a dedicació a la seva divulgació.

—Sempre el recordarem així. Bona nit i bon repós!

TONI OLIVER

CA'N TERRASSA

DES DE L'ANY 1918

—LEA EL

SOLLER

COLONIA D'ESTIU PER A LA TERCERA EDAT



Alguns residents treuen l'aigua que, inesperadament, va omplir la casa i va obligar a suspendre la Colònia.

Com ja es va fer l'any passat, durant aquest estiu s'havia preparat il·lusionadament la Colònia d'Estiu per a persones de la

Tercera Edat, a càrrec del Grup Cristià de Tercera Edat, i que s'havia de realitzar del dia primer al deu de setembre a la

Colònia d'Artà.

Un cop enllestida la Colònia i ja hostajats els residents varen caure unes pluges tan fortes que, inhabilitant la Residència, ocasionaren la suspensió de la Colònia i el retorn a Sòller.

A desgrat d'això, ens diuen Sor Bàrbara Oliver i Na Maria Teresa Puig que hi eren d'encarregades, els vells no perderen ni el coratge de continuar-se trobant ni el bon humor. Això, sempre és d'agrair i de valorar, sobretot en els moments en què, obstacles sobtats impedeixen la realització d'un projecte que havien preparat amb il·lusió i esforços.

També hem d'agrair la col·laboració desinteressada d'aquells persones que, responent a la crida que havíem fet des d'aquestes pàgines i des de la Parròquia, col·laboraren econòmicament per alleugerir les despeses de la Colònia. Moltes gràcies!

COMISSIO D'INFORMACIO PARROQUIAL

ES DARRER ADEU A UN BON AMIC

Un parell d'hores abans d'ingressar a sa clínica, per sofrir una petita intervenció quirúrgica, en vaig assabentar de sa dolorosa notícia: D. Andreu Arbona havia mort.

Trista nova que em va omplir de pesar. Malgrat sa diferència d'edat existent entre noltros l'amo Andreu havia estat sempre un bon amic. Un amic en el que podies acudir per qualsevol cosa... i a qualsevol hora...

Amb aquestes breus línies, mal traçades des de es meu llit, vull rendir un darrer tribut a l'amic, al

mestre, al company, an aquest exemplar home amb una dedicació permanent a sa cultura i esports sòllerics...

Record en aquests moments es seus primers consells —fa bastants d'anys— quan em vaig començar a interessar per sa nostra llengua, per sa nostra cultura... record perfectament ses seves explicacions... sempre tenia sa resposta adequada per tot... record quan m'explicava ses meves faltes d'ortografia. Record aquelles animoses paraules seves sempre que organitzàvem algun acte

esportiu o cultural, en es que mai va negar sa seva desinteressada col·laboració. Record sa seva bona voluntat per resoldre tots es problemes... Record aquelles justes cròniques esportives i culturals d'aquest constant, i en es mateix temps més antic col·laborador des nostre Setmanari, d'aquest home que va dedicar gran part de sa seva vida a sa cultura i esports sòllerics.

Hem perdut un bon amic, un bon conseller... desgraciadament ja no podrem tornar agafar es telèfon per consultar-li res més...

Descanseu en pau amic Andreu, i rebeu tots es seus familiars es meu més sincer condol.

JOAN

NUEVOS ROBOS EN SOLLER

Tras una breve temporada de relativa tranquilidad, los llamados cacos otra vez dan señal de vida prepretando una serie de robos como cada año por estas fechas.

Una de sus primeras

víctimas, ha sido la Cafetería Sòller, sita en la Plaza de la Constitución, donde el pasado día 11 penetraron, llevándose el dinero que contenían las máquinas y todo cuanto encontraron a su paso. Pero de nuevo, en la madrugada del 14-15, no satisfechos

con lo anterior, volvieron a entrar para desvalijar del todo el local.

Entran por la parte trasera del edificio, debido al derribo de una casa de la C/. Serra y Palou, donde queda un solar. Este solar actualmente se aprochecha para aparcamiento de coches. Existe una pared de unos dos metros de altura, que subiéndose a un coche pueden saltar con facilidad a los corrales y jardines que se comunican con varios locales de la citada plaza. También entraron en el Bar Nadal, en un bar del Puerto, y en varias casas particulares.

GUARDERIA INFANTIL

En la pasada edición se dijo que la Guardería Infantil "Sòller" no recibía ninguna subvención. Al decir esto se refería a la subvención por parte del Estado. Por lo que se refiere al Ayuntamiento, a finales del año 1979, acordó conceder una subvención anual de 150.000 pesetas que fueron ingresadas a la c/c de dicha Guardería en 1981 y este presente mes, han sido ingresadas otras 150.000 pesetas para pagos de jornales y a la compra de aparatos, quedando a cuenta del Ayuntamiento el pago de materiales de las recientes obras efectuadas con motivo de adecuar sanitariamente dicha Guardería.

También un anónimo concede la cantidad mensual de 4.000 pesetas para pago de gastos ocasionados en juguetes y detergentes y varios.

MARI VAZQUEZ

Cartas al director

S r. Director del Semnario Sòller

Sr. Director:

Le agradecería publicara estas líneas en la sección de cartas de su periódico ya que deseo explicar la anomalía de servicio de agua que viene sufriendo toda la familia, desde hace unos meses.

Poseo una vivienda que es nuestra residencia habitual en la prolongación Calle Jaime Torrens, s/n., Puerto de Sòller, tiene un aljibe cuya cabida es de unos veinte metros cúbicos, como tantas otras casas de nuestra barriada.

Cuando a principios de verano el servicio de agua empezó a ser deficiente, pude hacer uso de nuestra reserva. El caso es que todo el vecindario ha podido abastecerse del servicio municipal, durante el mes de Agosto y lo que va de Septiembre, ya que los respectivos aljibes han ido renovando su reserva, pero cosa extraña en el aljibe de nuestra casa no ha entrado una gota de agua desde hace dos meses y hemos tenido que abastecernos de la que he comprado procedente de Sa Font des Molí de Deyá.

Puedo presumir de haber gozado de agua de calidad, como puedo decir no solamente se nota la diferencia en el sabor, sino también en el uso de jabón en el baño. Pero no resulta paradójico que sea una familia de pescadores la que todavía hoy 15 de Septiembre está privada del agua de la villa, mientras que la vecindad, que creo poder afirmar tiene mejor situación económica que la nuestra, dispone de ella.

Debo señalar la gentileza de mis vecinos, Da. Aurora de Lozano y de las Sras. Canals, que al ver que debía abastecerme de agua transportada en un camión cisterna, se prestaron a cerrar la llave de paso a sus aljibes para facilitar la entrada de agua a mi depósito, sin resultado positivo.

Por más vueltas que dé al asunto, Sr. Director, no llego a descubrir el motivo de esa anomalía que me ha costado, entre reparación del motor, que se quemó por falta de agua, y el pago del agua, la suma de veintuna mil pesetas. Por ello agradecería una contestación de los técnicos.

Con gracias anticipadas le saluda atentamente

JOSE MAYOL

APORTACIONES ESTIMULANTES

Senyor Director:

Aprofitant les facilitats que m'ofereix el seu Setmanari, voldria agrair al senyor/a C.M. la carta que m'adreça en la penúltima edició, com i també les dades que me proporcionà sobre la casa de Can Prohom, de les quals n'he pres bona nota. Certament ningú no pot monopolitzar la veritat absoluta, i molt manco en Història —si es pot considerar "història" una simple col·lecció d'articles de divulgació sense altre pretensió que la de donar a conèixer alguns

aspectes històrico-costumistes de la nostra gent—; matèria en la qual no és possible saber-ho tot, on qualsevol interpretació és admissible, i on voler tenir la darrera paraula no és sinó una presunció intransigent.

Vull aprofitar també l'avinentsa per agrair públicament les aportacions de totes aquelles persones qui, ja sia ampliant les dades, rectificant-les o bé refutant-les totalment, han criticat de forma més o menys directa els articles que vaig publicant periòdicament. Es estimulant per a mi rebre aquest tipus d'objeccions, i poden estar segures que qualsevol crítica en aquest sentit serà ben rebuda, puix a més de mostrar l'interès que desperten en els lectors aquests articles, suposen un homenatge al meu pare, qui n'és el principal autor.

PLACID PEREZ

Sòller, 13 de setembre de 1982

Apreciado pueblo de Sòller:

No me duelen prendas en confesar que ayer noche, mientras leía el Semnario me cayeron las lágrimas, quizá motivado, por cuento la causa procedía de una Ciudad a la que quiero tan entrañablemente.

El autor de la crónica del partido Sollerense-Algaida, conocía perfectamente que el Delegado del equipo visitante y único afectado que estaría en condiciones

de leerla era yo y que uno de los componentes del equipo, era mi hijo. Me parece poder confesar, sin pecar de vanidad, ser uno de los foráneos que con más ilusión han trabajado y más se han sacrificado por Sòller, que nadie de los que han llamado a mi puerta, ha salido de casa sin haber intentado con todas mis fuerzas satisfacerle. Al menos, por todo ello, creo sinceramente no ser merecedor de una crítica tan dura.

Si verdaderamente hubo tanta violencia (con el corazón en la mano, el autor lo vió todo de un mismo color), en mi nombre y en el nombre de todos los padres de los jugadores, pido humildemente perdón.

A pesar de que entre líneas se nos tilda de salvajes devolvimos la visita dignamente, y me consta que otros equipos no lo hicieron. Los padres seguiremos luchando para alcanzar nuestra meta de desterrar la violencia y conseguir estrechar la amistad entre los pueblos que visitaremos y yo, particularmente, seguiré queriendo a Sòller intensamente y con las puertas de mi casa bien abiertas, incluso para el autor desconocido de la crónica, para seguir ayudando en todo lo que esté a mi alcance, a quien me lo solicite.

Muy sinceramente
JUAN OLIVER BAUZA

ACCIDENTE

El pasado día 12, sobre las dos de la madrugada, en el lugar llamado Es Través, frente a la Discoteca Saint Germain, ocurrió un accidente de circulación, en el que resultó lesionado D.

Miguel Bernat Alcover, que conducía el ciclomotor marca Vespino placa 860. Fué arrollado por el turismo matrícula PM-1013-T marca Renault. El herido se encuentra internado en la Clínica "Virgen de Lluç" de Palma.

MARI VAZQUEZ.

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



COLCHONERIA
OLIVER

victoria, 1 tel 6312 88 - sòller

Artículos camping
Artículos limpieza
Artículos barro
todo en
Planta Sótano

ALMACENES
COMPANY

AYUNTAMIENTO

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EL DIA 7 / 9 / 1982

—Se aprueba por unanimidad, el Acta de la sesión anterior, ordinaria celebrada el día 27 de julio de 1982.

—Se acuerda, por unanimidad, aprobar el traspaso del derecho a perpetuar Sepulturas a los siguientes señores:

A favor de Da. Mercedes Lago Munar, Sepultura No. 186 del Cementerio de esta Ciudad.

A favor de Seguros Lloret, la Sepultura No. 6 Capilla Ensanche del Cementerio de esta Ciudad.

A favor de los hermanos Rosa, Guillermo y Miguel Bujosa Sancho, por terceras partes iguales indivisas, la Sepultura No. 1 // del Ensanche Oeste del Cementerio de esta Ciudad.

A favor de Da. Cecilia Edreira Segura, el Nicho No. 50 Grupo "D" del Ensanche Oeste del Cementerio de esta Ciudad.

A favor de Da. Maria Morlá Timoner, parte de la Sepultura No. 463 del Cementerio de esta Ciudad, actualmente a nombre de D. Rosalía Bibiloni Miquel.

A favor de D. Jaime Colom Suñer, la Sepultura No. 23 del Ensanche Oeste del Cementerio de esta Ciudad.

—Se acuerda, por unanimidad, autorizar a D. Andrés Fuster Matamalas, para colocar un toldo en la tienda de comestibles sita en la Plaza dels Estiradors.

—Se acuerda, por unanimidad, conceder un trofeo al Club Ciclista Defensora Sollerense, para la Carrera XVI Ruta Turística Ciutat de Sóller.

—Se acuerda, por unanimidad, conceder una subvención al grupo "Tercera Edad" de esta Ciudad, para organización colonia de verano.

—Se acuerda, por unanimidad, autorizar para realizar obras particulares a los siguientes señores:

A D. Jaime Cifre Marroig, enc. de D. Jaime Serra Oliver, rep. en C/. Sta. Catalina, No. 2. (Expte. 124/82).

A D. Fco. López García, enc. de D. Jaime Mayol Socías, rep. en C/. Sta. Apolonia, No. 16. (Expte. 180/82).

A D. José Morell Bennisar, enc. de Da. Catalina Arbona Colom, rep. en edif. No. 23 C/. Sta. Teresa. (Expte. 188/82).

Al mismo, para cercar solar frente fábrica "El Gas", esquina Carrer de Sa Mar con calle en construcción. (Expte. 189/82).

A D. Tomás París Planas, enc. de D. León Handschutter, para conectar aguas residuales al alcantarillado público en la Plaza d'Els Reis de Mallorca, Pto. Sóller. (Expte. 196/82).

A D. José Vicens Burgos, enc. de Da. Maria de Carmen Rodríguez, rep. en Camí de Sa Figuera. (Expte. 199/82).

Al mismo, enc. de Da. Ana Castaler Castañer, rep. en Avda. Asturias, No. 22 (Expte. 207/82).

A D. Pedro Llobera Mayol, enc. de Da. Margarita Reynés Oliver, construir fosa séptica en C/. Hnas. Casasnovas, No. 18. (Expte. 208/82).

Al mismo, enc. de D. Salvador Calatayud Ferrer, rep. en el No. 32 del Carrer de Sa Lluna. (Expte. 209/82).

A D. Julián Rosselló Ignacio, enc. de Da. Apolonia Trias Morell, rep. en C/. Vicario Pastor, No. 11. (Expte. 212/82).

A D. Esteban Valls Ferriol, para edificar local y vivienda en solar sito en la C/. Poetessa Fca. Alcover. (Expte. 215/82).

A D. Lorenzo Palou Solivellas, rep. en la Mna. 52 No. 26. (Expte. 218/82).

A D. Gregorio Puigserver Arbona, enc. de D. Bmè. Ensenat Cañellas, rep. en C/. Vuelta Piquera, No. 13. (Expte. 223/82).

Al mismo, enc. de las Hnas. Vicens Mayol, rep. en C/. Isabel II, No. 32. (Expte. 224/82).

ESGLÉSIA EN CAMI

DE TRADICIONS I TRAICIONS

No som capellà de cerimònia i fumassa. Si que som capellà de Litúrgia. El capellà no és un majordom de fuetada i verdanc, ni és tampoc el levita asexual del "Sancta Sanctorum". La Litúrgia sempre és on hi ha vida. És una gatera, una embriaguesa... del "pa de Vida i la Beguda de Salvació". Mai és una rúbrica. Quatre ratlles vermelles de lletra menuda entre paràgrafs de llatínades. La Litúrgia és la festa de la Vida.

Llavors vé l'horari de misses. Venen els estira-muixells. I per celebrar encara "entram i sortim" de la sagristia com si en fos, en ambientació medieval el "camerino" teatrelesc per a les disfresses de l'actor de torn.

La sagristia és el lloc que menys estim de la Parròquia. La Parròquia, però, sempre ho és tot menys la sagristia: és taula i llenyam vell i sang novella i esquizell i aigües icones i llums velles i quatre icones i dues velles. I el Pa i el Vi. La sagristia és un ventre corsecat. La Parròquia són unes entranyes calentes.

"Nom del Pare, nom del Fill...". Ja hi som!

Alba, que abans en dièim símbol de la túnica inconsútil de Crist. I estola. I aquí ens cal demanar noves al Constanti: símbol d'autoritat i presidència. Vegeu els mosaics bizantins amb el Justinià estola pasada. Tanmateix, amb estola o sense, el capellà presideix. Amb casulla de guitarra i amb guitarra elèctrica el capellà hi és presidint. En el seu Ofici. De cara o d'esquena. Amb homolies repressades o amb anàfores improvisades. Amb rerafons de gregorià o de xeremia o de Pare Martorell... el capellà aquell dia va rebre la missió, l'Ofici, de presidir l'Eucaristia.

Però presidint, no en el sentit mundà, sinó amb olor d'Evangeli: és a dir, servint. Llavors, presidir l'Eucaristia és el treball per acompanyar, convocar, animar, compometre els creients entorn a la Taula. És un poc això que en diem avui el "disc-jockey" de la Festa del Pa i el Vi (i perdonau-me la vulgarització estrangera). En definitiva, presidir amb olor d'Evangeli, vol dir "servir". Aquesta és la Tradició.

La Tradició del Vespere abans. La Tradició del Dijous a vespre. El comiat. L'original comiat d'aquell home original que, essent el cap de taula, pren ribella i tovalloleta i, cul enterra, es posa a rentar i a besar els peus ressuats. Judes inclòs. Al cap d'una estona mullaria la crosta i, amb el dimoni dins el cos, pegaria la portada. El cap de taula és el renta-peus d'amics i de traïdors. Som al Dijous a vespre.

Amb una rentada de peus va restar pel trispol tot el sacerdoti sacral i tota la fumassa i refumassa levítica.

Recordau-vos d'aquest cul enterra i del Dijous a vespre, perquè "Aquest és el meu memorial".

Tanmateix la Tradició ha estat traïda. Hem viscut les vellures i no la Vellea. Se'n ha esmunyit la Tradició i ens hem aferrissat a les tradicions i tradicionetes.

Volguem o no, els cristians som gent de cul enterra, arran de trispol. Aquesta és la Tradició d'aquell vespre. És el memorial que deixa Pau a Timoteu i Timoteu a Titus i Titus a Son Peretó. D'ençà de Son Peretó fins avui mateix: un mos de pa i un poc de vi, arran de trispol.

Tanmateix la Tradició ha estat traïda: hem judaïtzat. Cada vegada que hem substituït la ribella pel turiferari i la suarda pels

encens. És la xietada. Cada vegada que hem endossat el "pali" a l'home del bogití. Cada vegada que hem tret la coixinada vellutada, marfosa, per reposar-hi les anques dels prohoms. El reclinatori ens ha allunyat dels trispol. La coixinada ens ha fet oblidat els orígens.

Al cap i a la fi, tot això que en diem "nacional-catolicisme", i que no té res de nacional ni de catòlic, i que seria l'"estat-sectarisme", no és sinó la història d'una judaïtzació. Una valenta xueta del neo-constantinisme. Seria l'"heretgia hispànica" que deia Mossèn Armengou. Heretgia mai condemnada Però, no per això, menys heretgia que l'Arrià i, clar, més simoniaca. Els "heterodoxos espanyols" acaben amb el pali i el bigotí. I que Déu ens en guard de les recaigudes!

I aquests pecats no són perdonats persignat-nos amb aigua beneïta. Només es perdonen fent silenci i cul enterra. Vull dir, retornant als orígens del Cenacle. A l'escalfor de la primera Parròquia. El Vespere abans.

Nostre Senyor va fer el do del silenci a Zacaries. El sacerdot emmudeix al Santa Sanctorum i la Bel queda esbaltida. Llavors vendrà l'eclosió del Benedictus. Després del silenci.

El retorn als orígens és cosa nostra. Som-hi!

I de la Colometa, es clar!

El darrer llibre del Martín Descalzo presenta el Tarcón desfent nusos, i nusos i més nusos, "nuats i ben nuats". Nusos de bigotí i pali. De galons i coixinades... enmig de tants de nusos la Colometa de Pentecostés es desplomissava i perdia embranzida. Pantaixava.

Engagar el vol a cel obert i tornar posar el cul enterra no és fàcil. N'hi ha de laics clericals i de clerges laicitzats que volen tornar pollastrejar el matrimoni simoniac. Que enyoren les aliances del pali i el bigotí.

Gràcies a Déu la Colometa ja és fora de la gàbia i llisca l'aire.

Gràcies a Déu l'Església vol tornar a ésser un Cenacle. Arran de terra.

Sóller. Agost-82.

RAFAEL HORRACH
i LLABRES.

**COLEGIO MUNICIPAL DE
B.U.P. y C.O.U.**

**"GUILLERMO COLOM
CASASNOVAS"**

**MATRICULA ABIERTA HASTA
EL 20 DE SEPTIEMBRE
¡ULTIMO DIA!**



MIGUEL SOLER DEYÁ

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.

LIBROS:

«NOCHE UTERINA» del Dr. Fomatis

Una cierta prosa pseudo científica prolifera. Disfrazada de una jerga que sus autores manejan con la impudicia y la imprudencia que caracteriza la ignorancia, ello induce a que no pocos lectores de buena fe caigan en el sendero del error, bordeado de las flores venenosas del más o menos, del cualquier cosa y del puede ser quien sabe? Las intoxicaciones intelectuales de los profanos siguen: alguien cree por haberlo leído que el cáncer puede curar con tres litros de jugo de zanahorias al día, otro que el consumo de carne de buey es causa de perversiones sexuales. El primero caerá gravemente enfermo de sobrecarga vitamínica y el segundo de consunción purificadora. Haré un breve análisis de uno de estos libros que nos guían hacia ninguna parte.

Se trata de «Noche Uterina» del Dr. Fomatis. Un muy hermoso título poético... que recubre decepción: ni poesía ni filosofía ni incluso ciencia a pesar del título de doctor del autor. El primer capítulo empieza con un deplorable romance: la historia de una niña francesa que a los cuatro años no hablaba y que gracias a la «oreja electrónica» del Dr. Fomatis demostró que comprendía el inglés. Nada de sorprendente por el buen doctor porque durante los tres primeros meses del embarazo su madre había trabajado en una empresa inglesa!!

Sigue un discurso algo confuso, amenizado con trozos de anatomía recortados en las policopias por estudiantes en medicina del 20.º año. El autor quiere probablemente animar los clientes en potencia que tengan hijos subnormales, a que crean tales teorías. El Dr. Fomatis ha sido expulsado de la orden de médicos medida especial que inspira silencio y reserva pero este no practica ni reserva ni silencio. Se cree un nuevo Pasteur que habiendo hecho un descubrimiento genial es

victimado de malintencionadas envidias. Su idea más fuerte es que la oreja es el origen de la hominización y desarrollo del cerebro humano. La hipótesis admitida actualmente de la mano al papel inductor que habría hecho pasar nuestros primeros antepasados de su estado primitivo al de Homo sapiens. Según el Dr. Fomatis el sistema auditivo es el origen del laberíntico «órgano del equilibrio» último descubrimiento que concierne el desarrollo del niño en la matriz paralelo a la organización funcional del cerebro. Pero el tema más apreciado del autor concierne los estados de ánimo conscientes o inconscientes del embrión suscitados o modificados por percepciones auditivas su sensibilidad es tal, que el niño puede nacer mudo... debido al traumatismo causado por palabras imprudentes que ha percibido. En Francia que ha encumbrado a curanderos como Messegue y a pitonisas como la multimillonaria Mm. Soleil la ciencia oficial, ha sido muy severa con el Dr. Fomatis que con su oreja electrónica piensa haber descubierto la solución de uno de los más intrincados problemas de la evolución del embrión.

A pesar de sus constantes progresos la ciencia médica se encontraba siempre con un insalvable escollo. Han llegado a catalogar todas las enfermedades a las que se aplica casi siempre el mismo tratamiento como remedio pero el individuo es a veces muy diferente el uno del otro.

Hará unos tres años en un hospital de París agonizaba un niño que padecía pulmonía después de aplicarle toda clase de penicilinas y antibióticos, para la última prueba fue requerido un célebre especialista que curó al enfermo con el tratamiento más vulgar y antiguo «cataplasmas de harina de linaza».

Si todos nos pudiéramos pagar el ingreso en la clínica Mayo de Richmond E.E.U.U. para la solución de nuestros males físicos y donde sólo el diagnóstico que dura varios días y es realizado por especialistas que cuesta unas 500.000 mil pesetas el término medio de nuestra vida aumentaría considerablemente.

Pero esto solo es asequible a los millonarios... Cuando en España esté organizada la medicina preventiva y sea obligatorio un diagnóstico anual exhaustivo nuestra mortalidad será muy inferior a la de Estados Unidos y la U.R.S.S. donde a pesar de los progresos científicos en la materia es aún del 9 por mil anual.

Mayo 1982
José Estades

ES FAR DE «SA CREU» S'ESBUCA

Text: Plàcid Pérez Fotos: Viçens Pérez

El nom de far de «Sa Creu» li ve, potser, de l'indret on, segons la llegenda, els sollerics col·locaren una creu en commemoració del terrible naufragi provocat per una gran tempesta de xaloc, en la qual morí tota la tripulació d'un vaixell a més de l'esposa i l'infant d'un dels mariners qui esperaven el seu retorn enfilats a una penya, prop de la cova d'Es Bufador. La llegenda, transmesa per Tomas Fortesa, ho descriu així:

«(...) La barca s'acostava, la clamor dels mariners arribava qualque pic a ses orelles com una veu d'esperança enmig del ferest bruyit dels elements. La barca s'acostava, ja anava a la penya que el port tanca, un llamp il·luminà l'escena, los ulls de l'esposa amb los de l'espòs s'encontraren, un doble crit de terror fonc ofegat per lo bruyit de la tempesta. Los llamps que sens parar se succeïen feien més aterrador aquell espectacle. La barca entrava dins el port: de sobte una

bufada del mitjorn empenqué i feu tremolar l'esposa, sos braços al cel s'alçaren i... callaren les ones per sentir un ai esglaiador; l'infant rodolava per les agudes puntes, i la mare ja esmuntida damunt lo penyal. La barca s'havia estrellat contra les roques. Los mariners s'aferraven pel rocam amb la desesperació del qui agonisa plè de vida, i les onades los sepultaven altra volta: sols un logrà salvar-se, per a trobar una mort pitjor al veure esbellits entre els penyals i esculls sa esposa i son fill.»

«La pietat dels sollerics aixecà una creu en memòria d'aquell naufragi; i es diu que en les nits d'hivern, quan les ones s'embraceixen, i el vent xiula, es senten los gemes d'un infant que plora, i es veu una ombra blanca, adreçada els braços al cel, pregant agenollada al peu d'aquella creu.»

COMENÇA A
FUNCIONAR EN 1864

La construcció del far de Sa Creu fou proposada al

govern central el dia 29 d'abril de 1860 per D. Emili Pou, aleshores enginyer d'Obres Públiques, malgrat les dificultats que presentava el seu lloc d'emplaçament; puix se tractava d'un far la funció del qual era la de facilitar les maniobres d'entrada al nostre port i, per tant, era indispensable que estés situat el més aprop possible de la vorera.

Els planells que s'hagueren d'aixecar per la seva construcció foren remesos al govern el 19 de setembre de 1861, acompanyats d'una memòria del projecte en la qual s'exposaven les dificultats i els perills que l'enrevoltaven; atorgant, no obstant, que l'emplaçament s'havia elegit en funció de la seva utilitat com a far de balizació.

Aquest far està situat dins el terreny que avui ocupa la Base Naval aprop de la cova d'Es Bufador, descansant en part sobre la seva volta. «Dicha cueva — nos diu Rullan i Mir — que mira al

NO, próximamente, tiene en su vértice una abertura de forma caprichosa de unos tres metros de diámetro, formada por el desprendimiento de enormes peñascos. En su interior se estrellan las olas durante los temporales de fuera, y lanzan por la abertura zenital grandes cantidades de agua a una altura considerable, produciendo una especie de mugido sordo e imponente».

Per aquestes circumstàncies especials, l'enginyer sr. Pou projectà un edifici especialment sòlid escullint els materials més convenients, el pressupost del qual ascendia a 262.832 reals. Obtinguda l'aprovació de la superioritat per Real ordre de 5 de febrer de 1862, l'obra fou encantada en subhasta pública, a la baixa, i rematada el dia 8 de juliol de 1862 en favor de Jaume Coves per 204 reals als quals hem d'afegir l'import del camí construït per tal de facilitar l'accés a far i demés obres accessorïes.

Els treballs foren acabats abans del mes d'abril de 1864 i, una vegada conclusos, se li afegí el mecanisme productur d'illum: un aparell construït per Mr. Lepoute per quantitat de 5306,95 francs que començà a funcionar el 15 de setembre de 1864.

DOTZE METRES D'ALTURA

L'obra del far està feta de peces regulars de pedra calica, i es troba emplaçada a uns quatre metres sobre el nivell del mar. La torre és de forma lleugerament cònica d'uns 12 metres d'alçada, als seus voltants s'hi situen cos d'habitacions destinades al curador del far, la planificació de la qual és també de figura circular, coberta per bovedilles que descansaven sobre viguetes de ferro de doble T.

L'any de la seva construcció el far fou catalogat com a de sexta categoria: la seva llum era blanca, fixa. El seu abast era de 8 milles marines, l'elevació del focus lluminós sobre el nivell del mar era de 33,37 metres. Geogràficament està situat als 39° 0' de latitud nord, i a 9° 0' de longitud est.

SUPORTA BE LA PRIMERA EMBRANZIDA

Una prova de la solidesa de la seva construcció nos la dona l'erudit Josep Rullan i Mir en la «Historia de Sóller», la qual transcriu literalment tant per l'emotivitat de la descripció com i també per balanç que en pot

extreure avui de les seves reflexions:

«Recien terminada la obra de este faro, se hallaba en el mismo el sr. Pou con su familia, y al amanecer de un día de abril de 1864 le sorprendió uno de los más fuertes temporales que se han conocido o de que se conserva memoria. Los golpes de mar fueron adquiriendo tales proporciones, que a las diez de la noche ya alcanzaban el emplazamiento del edificio. Cada uno de ellos, al estrellarse en el conyavo de la bóveda, producía una violenta sacudida comparable a la que ocasionan los fuertes terremotos. Acto continuo la columna líquida lanzada por el Bufador caía como una inmensa catarata sobre el edificio, amagando su destrucción. En tan críticos momentos no se podía pensar en abandonar el faro para salvarse; las espumosas aguas barrían aquellos contornos con vertiginosa rapidez, y de seguro hubieran arrebatado en su corriente al que intentase la huida. Al lucir la aurora, el temporal había calmado su furia, y el sr. Pou se apresuró a reconocer con atención toda la obra, teniendo la satisfacción de encontrarlo todo intacto; un solo sillar del cuerpo de habitaciones se había partido verticalmente por la mitad. Era sin duda el único que no estaba en buenas condiciones de asiento. Su fractura, que apenas se distinguía, puede verse aún en la actualidad».

«Después de tan extraordinaria prueba, resolvió el sr. Pou no macizar el Bufador, por creer esta operación innecesaria e inconveniente, y por lo mismo excusado emprender un gasto tan considerable. Desde entonces han acaecido varios temporales más o menos violentos, sin que hayan acarreado consecuencias dignas de mención, y puede por tanto considerarse suficiente la estabilidad del mencionado edificio.»

AIXÍ I TOT,
S'ESBUCA...

Les paraules anteriors foren escrites en 1876, dotze anys després d'haver conclús els treballs. I tal vegada ara, cent anys després, deguem lamentar que el sr. Pou no decidís macitzar els fonaments. Avui és ja impossible de determinar quina fou la pedra que se xapà per la mitat en la tempesta d'aquell llunyà 1864. Moltes d'altres pedres se troben rompedes, tirades en terra o

bé submergides en les aigües que voregen el far. Tal és l'estat d'abandament i la incúria en que es troba. Ignoran quan fou la darrera vegada, però segurament ja fa bastants d'anys que la seva estructura no ha gaudit dels beneficis d'una reparació.

Certament han hagut de suportar els seus fonaments dotzenes de tempestes parcudes a les que descriu mossèn Rullan, durant el mes de cent anys de la seva existència, i probablement els hauria sofert aïrosament si qualcú s'hagués ocupat mínimament de la seva conservació. Cert és també que les causes que aconsellaren la seva construcció fa temps que han deixat de ser vàlides, i que la seva utilitat actual és pràcticament nul·la, tota vegada que se construí al seu costat un nou far de més altura, major abast i millor dotació.

Pero aquest any ha estat decisiu. Hem recollit informació de la gent de mar qui habita el nostre port i en coneixen les seves peculiaritats, i tots coincideixen en afirmar que

aquest hivern passat ha fotut un mal cop als febles restes del far de Sa Creu. Si fins ara les inevitables tempestes es limitaven a arrabassar qualque pedra de les parets o qualque bocí de marge, les darreres embranzides han afectat greument la seva estructura. Parets mestres clivellades, finestres de les habitacions — cegades fa temps amb pedra-marès — parcialment esfondrades, a gran part de la teulada esbucada, i el marge de la part del mar greument deteriorat, és tot quan resta de la primitiva edificació. Sense portes i amb les finestres aparellades, apareix als ulls de l'espectador com un espectre d'allò que un temps fou sòlida construcció.

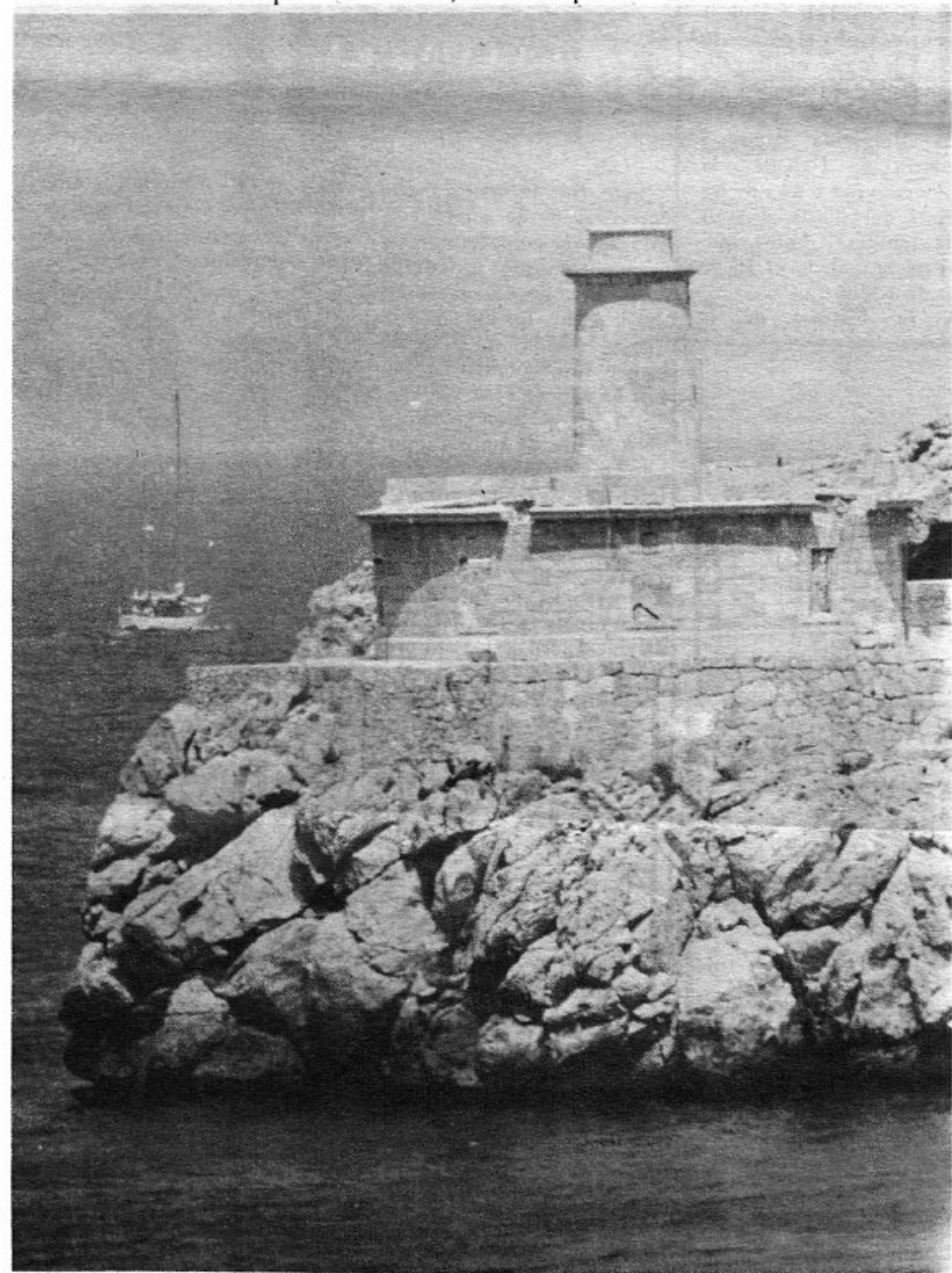
A QUI CORRESPONGUI

Queden encara moltes persones que veuen amb bons ulls la restauració i posterior conservació del far de Sa Creu. I perquè són moltes les veus d'aquesta gent, fema gent de mar qui estima el seu treball i tot allò que l'enrevolta, és que gosam llançar un desesperat

S.O.S. en favor seu. A qui correspongui. Ignoran si la competència del Ministeri de Marina, del de Cultura, del Consell o de l'Ajuntament. Només demana, que se salvi. Els experts insisteixen en afirmar que l'estructura pot aguantar encara dos anys, màxim tres; però és necessari posar-se en feina. Ara. Tot d'una.

Les propostes de solució que ens han arribat són variades i, algunes, fins i tot ariscades. Des de la simple i més econòmica reconstrucció «in situ», fins al fastigos treball de numeració de les pedres i posterior trasllat al lloc més escaient del moll o a qualque espai buit de les urbanitzacions dels voltants. I segur que més d'un habitant del barri de pescadors cediria gustos part del seu temps lliure en favor d'aquesta obra.

A qui correspongui: cal actuar! No és el setmanari Sóller qui ho demana. És el barri del Port. Són els nostres pescadors. És la nostra obligació. Són... cent vint anys de la nostra història.



ARTICLES INEDITS DE MON PARE



per Plàcid Pérez

OFENSES D'AQUELL TEPS

Segons diu Rullan i Mir a la Historia de Sóller (tom I, pàg. 196), «la indústria sedera fou introduïda en Mallorca a principis del segle XVI, y debió su incremento a las villas de Sóller y Valldemossa, que fueron las primeras de la isla en desarrollar el cultivo de la morera».

No obstant això, més d'un segle abans ja se dedicaven els habitants de la nostra vila al conreu del cuc de seda. Un vovilesc procés consignat en el llibre de Cort Reial dia 12 de juny de 1446 nos en don informació.

En aquest procés, el testimoni Johan Manera deia que «... ara com feyen les cuques de la seda», anant ell i sa dona a can Nadal Bemat, a Muleta, se creuaren amb «... Miquel Serdà e Anthoni Guerau que cullien fulles en un morer». I tal com anaven avançant, els esmentats Cerda i Garau «... deien moltes deshonestedats a la muller de ell», entre les quals deshonestedats li deien: «... Madona Anthonia, voleu un carall roig?».

No acabà aquí la desvergonya den Garau ja que tornant la dona a casa, entrada de fosca, se li acostà de part de darrera «... e aferra la muller per les spatles». Aquella dona foté un crit, i quan intentà girar-se per veure qui era aquell poca-vergonya qui atacava la seva honra per la reraguarda, «... quasi toçà a la gaita del dit

Garau», lo qual tampoc era ofensa petita en aquell temps.

Més tard, el testimoni declarà que mestre Bemat Batle, cirurgià, els havia renyat per la barra que havien tengut, afegint que el vexat marit de la interfecta havia presentat denúncia al batle. La resposta dels malfactors va ser bastant convincent: «exequant un bastó que tenia en les mans», li digué «que ell lin daria tantes que un ase non poria portar més...».

Per altra banda, la protagonista del succeís declarava que li digueren «... paraules que no son de recitar a dona...», i —oh cúmul d'atreïment i de gosadia! — fins i tot s'atreï a palpar-la: «... li posà les mans sobre los musclos!...».

Així i tot, la cosa no anà a més, ja que la investigació fou cancel·lada gràcies a la declaració de «la dona Cerda i Garau... deien moltes deshonestedats a la muller de ell», entre les quals deshonestedats li deien: «... Madona Anthonia, voleu un carall roig?».

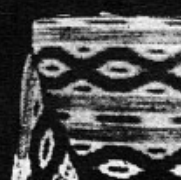
No acabà aquí la desvergonya den Garau ja que tornant la dona a casa, entrada de fosca, se li acostà de part de darrera «... e aferra la muller per les spatles». Aquella dona foté un crit, i quan intentà girar-se per veure qui era aquell poca-vergonya qui atacava la seva honra per la reraguarda, «... quasi toçà a la gaita del dit

No hem pogut aclarir què punyetes feia aquesta bona senyora en el lloc del succeís ni com ho pogué veure, de nit i sense llum. Però lo cert és que, per aquesta vegada, la honestedat havia quedat, oficialment, fora de perill.

TELES MALLORQUINES I ROBA DE LLENGOS

a
**CAN
OLIVER**

Carrer Victòria, 1
Tel. 631288 Soller



DURALEX
PLASTICOS
ALUMINIO
Planta Sótano

ALMACENES
COMPANY

Sábados tarde
abierto de 6 a 8

Parlar, a Fornalutx, de les monges és parlar de les Germanes de la Caritat: congregació que, ara resulta, no fou fundada per Sor Francinaina Cirer sino pel Rector de Felanitx Mossen Antoni Roig i Rexach. El Rector Roig que morí de canonge a la Seu, l'any 1808, era maonès. En la seva illa nativa havia exercit el càrrec de Vicari General. Segurament fou el primer vicari general de Menorca, si tenim en compte que la diòcesis fou creada en 1795, catorze anys després de la primera reincorporació de l'illa germana a la Corona Espanyola.

Fou el 29 de setembre de 1798 que Mossen Roig ja rector de la Parroquia de Felanitx, fundava la Congregació de Germanes de la Caritat sota el patronatge de Sant Vicenç de Paul i adoptant la regla que, en 1633 l'Apostol de la Caritat, havia donat a les Filles de la Caritat. La congregació felenitxera tingué per primera superiora a una senyora vidua Maria Anna Nebot. Després s'obriria el Convent de l'Hospital a Felanitx mateix i cases a Manacor, Santa Maria del Camí. Aquell mateix any, de 1798, els anglesos havien recobrat Menorca sense pena ni glòria, però també sense massa resistència per part dels menorquins que tant els era ésser subdit d'En Carles IV com d'En Jordi III; i el governador Charles Stuart havia sotmès a presó al senyor Bisbe de Menorca que no admetia la supremacia dels tribunals de l'Estat damunt els de l'Església.

FORNALUTX, SES MONGES

Tornant al tema de la Congregació, fundada per Mossen Roig, senyalarem que, un més tard, un dels més il·lustres fills de la nostra vall-aleshores Bisbe de Mallorca — el Bisbe Nadal en feu l'aprovació canònica. A meitat del segle passat apareix en escena una dona virtuosa: Francinaina Cirer i Carbonell més coneguda a Senselles, la seva vila nativa per "Sa tia Xiroia". La tia Xiroia fundà un convent a Senselles seguint les petjades del Rector Roig. El fet que se la consideri com la fundadora de les monges de la caritat de Mallorca, pot obeir a la circumstància que ella, en realitat, amb la seva santetat, i malgrat la seva primitiva militància de terciaria de Sant Francesc si no vaig errat, fou la que donà un gran impuls a l'obra de les Germanes de la Caritat.

Aquell dia, Fornalutx, rebia a les primeres monges, que vingueren, acompanyades de la Superiora General i de la Mare Visitadora, amb repicada de campanes, banda de música i arc de triomf. Mossen Bartomeu Pons i Bosch, coadjutor del Vicari Guillem Busquets, encapçalava, així, el 15 de novembre d'aquell any, la seva crònica enviada al nostre setmanari.

"Honrosamente investido con la misión de corresponsal del semanario que con tanto acierto Vd dirige, precisado me veo a desempeñar hoy mi deber anunciando un acto elocuentísimo de fe y una

manifestación pública de verdadero catolicismo y una acción espontánea de religiosidad que a la faz del mundo acaban de dar los habitantes de este arrinconado pueblo de Fornalutx. Cuando la impiedad amenaza acabar con la Religión Santa enarbolando la bandera de la indiferencia y tremolando (sic) el negro estandarte del socialismo y del anarquismo etc. etc."

No se si aquests mots es publicaren dalt del nostre setmanari però, així, els escriví Mossen Bartomeu Pons en el llibre d'actes del Convent, que he pogut fulletjar gràcies a l'amabilitat de l'actual comunitat.

La primera superiora que tenguereu els fornaltuxencs, fou una sollerica Sor Maria Ana Bernat i Serra que morí, als quaranta-set anys, un 23 de maig de 1907; succedint-li la santjoanera Sor Maria de la Visitació Font i Barceló. Fins l'any 1901 les monges ocupaven una casa del carrer de l'Estany —avui carrer de Sant Bartomeu— que pertanyia a Pere Antoni Mayol (Bequeri). Després s'instal·larien al convent que encara ocupen i que és de la seva propietat. Aquest convent es troba al carrer de l'Alba i la seva construcció fou possible gràcies a la generositat de la senyora Maria Margarida Ripoll i Bisquerra de Gaballí —la darrera senyora d'una de les heretats del Balitx, d'Avall de la família Ripoll— que morí un any abans el 19 de gener de 1900.

A la història de la

construcció del Convent de les monges de Fornalutx —convent que beneí solemnement el 1 de setembre de 1901, el Senyor Vicari General Antoni Maria Alcover i Sureda personatge prou conegut de tots els mallorquins que estimen la seva història, la seva cultura i la seva llengua autoctona— va unit el treball tècnic d'un gran paleta o picapedrer solleric, Josep Morell i Casanovas, de la família de Ca'n Putxa.

Mestre Pep Putxa, fundador d'una acreditada empresa que, avui, dirigeix el seu net Josep Morell i Bennassar, fou conegut durant anys i anys a Fornalutx per "Mestre Pep des Convent".

La idea de dur, a Fornalutx, les germanes de la Caritat, havia partit de l'ancià Vicari en cap Mossen Guillem Busquets i Deyà (Es Vicari Xandre). El dia de Sant Jaume d'aquell ja llunyà 1895 s'havia celebrat una reunió a les Cases de la Vila. A la mateixa assistiren el Batle de la Vila Senyor Gabriel Ballester i Busquets i l'arxiprest-econom de Sant Bartomeu de Sóller Mossen Miquel Bennassar.

Per a organitzar

ELS VUIT VENTS



per Jaurés

l'establiment de la Congregació a l'esmentada vila veïnada, sota la presidència del "Vicari Xandre", es formà una comissió. Encara que això resulti fastigós per algun lector, dos familiars meus foren vocals d'aquesta comissió: El meu senyor avi Joan B. Estades de Montcaire i Bennassar de Massana i el seu pare Joan B. Estades de Montcaire i Muntaner. Altres vocals foren el Batle Ballester, Josep Vicens Ros, Pere Antoni Nadal i Mayol, Joan Arbona Ballester, Josep Mayol Barceló, Bartomeu Mayol Mayol, Francesc Bisbal i Escalés. Secretari de tal comissió fou l'esmentat Mossen Bartomeu Pons i Bosch del que hem parlat més enrera.

Es feu una capta

recollint-se doscentes vint-i-vuit pessetes de les que, més de la meitat, serviren per a les despeses de la fundació.

Fundació que, el diumenge 19 de setembre d'enguany, recordaran els fornaltuxencs en la memòria dels quals es conserven els noms de Sor Maria de la Paciència Vidal, Sor Maria del Cor de Jesús, Sor Maria de la Cova Santa Pizà i Oliver, Sor Cirila Colom, Sor Valèria Bernat i tantes altres que, agomolant malalts o ensenyant lletres i costura a les nines, han servit a Déu i a l'Església Catòlica —posant en pràctica les teories de Sant Vicenç de Paul, del Rector Roig i de la Venerable Sor Francisca Aina Cirer— al seu estimat Fornalutx durant aquests vuitanta-set anys.

LA CESTA DE LA COMPRA por Mari Vázquez



Esté fin de semana nos encontramos de nuevo con otra subida considerable en la mayoría de los productos de primera necesidad, como son la leche, los huevos y la carne, subida que, desde luego, no esperaba la tan sufrida ana de casa.

En el cordero tenemos unas 36 pts. de aumento por kilo, mientras que en la de ternera, se pone en unas 70 pts. más que la semana pasada.

En cuanto a las verduras y hortalizas, los precios se mantienen un tanto estables, pero según rumores

por poco tiempo ya que para la próxima semana se espera una subida de consideración.

CARNE
TERNERA
Solomillo, 1227. Entrecot, 931. Bistecs 1a, 865. 2a, 661. Carne 2a, 448. 3a, 241.
CORDERO
Chuletas, 1037. Pierna, 828. Brazo, 665. Falda y Cuello, 228.
CERDO
Lomo, 560. Chuletas, 370. Panceta y Costilleja, 213. Carne magra, 435.

CONEJO, 510.
POLLO, 216.
PESCADO
Lampuga, 600.
Salmónete, 600/700. Sepia, 600. Calamar, 800/1000. Gambas, 1000/2000/700. Pescadilla, 900/1000. Pageles, 600/800. Pulpo, 200. Mejillones, 100/150.
VERDURAS Y HORTALIZAS
Tomates, 85/90/100. Pimientos rojos, 75/90. Patatas, 45/50. Zanahorias, 65/70. Berenjenas, 50/70. Cebollas, 25/35/50. Lechugas, 100/110. Acelgas, 35. Judías verdes, 200.
FRUITAS
Manzanas, 25/40. Naranjas, 150. Limones, 50/60. Plátanos, 100/120. Uvas, 90. Peras, 70. Melocotones, 70/100. Melón, 60.

EXPRESION DE GRATITUD

LA FAMILIA DE D. ANTONIO SERRA VICENS FALLECIDO EL 12 DE SEPTIEMBRE, DESEA EXPRESAR SU PROFUNDO AGRADECIMIENTO POR LAS MUCHAS MANIFESTACIONES DE CONDOLENCIA RECIBIDAS CON MOTIVO DE SU FALLECIMIENTO.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

ANTONIO SERRA VICENS

que falleció en Palma, el día 12 de Septiembre de 1982

A LA EDAD DE 74 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Catalina Oliver Magraner; hijos, Antonio, Jaime y Bartolomé Serra Oliver; hijas políticas, Cristiane Grillon, Elena Soliño y Maria-Teresa Franco; nietos; hermano, Jaime Serra; hermanos políticos, Catalina Colom, Apolonia, Florentina, José, Margarita, Jaime y José Borrás, Rosa Ozonas, Antonio Serra y Ma. Magdalena Lladó; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Domicilio en Sóller: C/. La Bola, 11.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

MARIA ARBONA COLOM

En el segundo aniversario de su muerte, ocurrida en Sóller el día 21 de Septiembre de 1980

A LA EDAD DE 74 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

— E. P. D. —

Sus apenados: esposo, Benito Ripoll Marqués; hijos, Benito, Francisco, Antonio y Margarita; hijas políticas, Maria-Isabel Oliver, Francisca Bauzá, Dany Fontrel y Pedro Colomar; madre, Rosa Rullán (viuda de Arbona); hermanos, Antonio, Francisco, Jaime, Pedro y Juan; hermanos políticos, sobrinos, primos, Dolores Colomar Fernando y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les comunican que la misa que se dirá a las 7 de la tarde del día 21 del presente en la Iglesia de los Sagrados Corazones (Convent) será en sufragio de la fallecida. Se agradecerá su asistencia, o que de otro modo la tengan presente en sus oraciones por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Bauzá, 6.

DE MOMENT NO MOS CONVENCEN...

PUNTO DE VISTA

Por TONI OLIVER



Tras la segunda jornada, ya tenemos al Sólter en posición de descenso automático. Ha sido un comienzo desalentador para una masa de aficionados que había depositado sus esperanzas en que, con los muchachos de la cantera y presumiblemente sin celos por causa de la gente de fuera, se hubiera logrado un conjunto armonioso, de gran poder de lucha y entrega.

Craso error. Está más que claro que el equipo técnicamente es más bien limitado, y que lejos de conseguirse una conjunción deseada de líneas y hombres, el once de Daniel ha sido, en estas dos primeras jornadas, un auténtico desbarajuste, cuya culminación el pasado domingo en el terreno del endeble Rotlet fué de desastre con mayúsculas.

SIN PATRON NI RUMBO

Lo del domingo por la mañana en el terreno de El Molinar ante el Rotlet no le encontramos explicación. A los 32 minutos el Sólter había encajado un sonoro 3-0, y, lo es más, dio una sensación de pobreza manifiesta en todos los órdenes. Pensemos que era una oportunidad magnífica, ante un rival más bien discreto, sin público apenas que lo sustentase. Uno de estos desplazamientos auténticamente puntualizables. Pero, amigos, una cosa es la teoría, y otra la práctica, en este irregular y hasta el momento nada convincente Sólter.

Se nos dirá que hubo una



CARA I CREU

En Pere s'en cuida de fer gols, i en Miquel diu que tot falla.
(G. Deyà)

jugada clave, que pudo haber cambiado algo el rumbo del partido, cuando, con 2-0 en contra, Manrique no pudo transformar un penalty cometido a Palou. Pero seamos serios y apreciemos que al Rotlet no le vino de un gol ni de dos, sino, al contrario, que también falló un penalty, y asimismo mandó don balones con sello de gol a la madera del marco de Pujol.

PALOU, EL UNICO

Aparte de ser el autor de los dos goles ya marcados por el equipo en lo que llevamos de Liga, el menudo pero vivaz y astuto Palou es el único hombre que da la sensación de peligro en el equipo. Los demás, incluso hombres de la calidad indudable de los Nadal, González, etc., etc., no dan pie con bola. Para unos la culpa será del "mister", para otros de los propios

jugadores (que por cierto justo antes del comienzo del partido recibieron dinero contante y sonante, el "sobre"), más ello no sirvió para levantar unos ánimos y una moral que parecen por el momento muy enterrados. Mejor dejarlo, ¿vale?

Por el Sólter actuaron: Pujol, Manolo, Nadal, Martínez, Garzu, González, Mas, Catalá, Manrique (Sió), Palou y Fabián.

CARDESSAR-SOLLER: PELIGRO DE FAROLILLO

¡Vaya papeleta le espera mañana al Sólter en el diminuto terreno de Sant Llorenç del Cardessar, ante un rival —el equipo local— que ha confeccionado un conjunto de campanillas, y que es un firme aspirante a las primeras plazas del grupo! Arropados por una masa que ha despertado de su letargo, tras unos años en

que el otrora histórico Cardessar estuviera hibernado. Se ha reintegrado con fuerza, y quiere situarse rápidamente entre los mejores. Y a fe que ha conjuntado un equipo capaz de conseguirlo, con varias incorporaciones, procedentes del Manacor, Porto Cristo, Badia Cala Millor, Artá, etc., de primera fila.

Se presenta para el Sól una oportunidad de farolillo, que si bien no muy representativa en virtud de los pocos partidos en liza, si se ha perdido, y nos tememos que ya del todo, la posibilidad de un arranque en fuerza de efectos psicológicos muy importantes, un despegue acertado que caliente los motores de la afición y propicie una tranquila travesía en las alturas de la tabla.

Hemos charlado durante estos días con varios jugadores, y ciertamente los chicos están moralmente bajos, a qué negarlo. Es menester que el mister Daniel trabaje psicológicamente y a nivel personal para levantar los ánimos. Se está a tiempo del toro. Por ello, incluso desde un punto de vista partidista

del Sólter, la acerba crítica de hoy puede y quizás debe servir de corrección de

rumbo, incluso si es necesario, con medidas contundentes.

Primera Regional Preferente

Cade P., 0 — At. Baleares, 2
Ca'n Picafort, 2 — Escolar, 1
Campos, 1 — Cardassar, 1
Santanyí, 2 — At. Rafal, 1
Montuñí, 2 — Petra, 0
Cultural, 2 — Llosetense, 1
Esporles, 0 — Arenal, 0
Alaró, 2 — Rtvo. La Victoria, 1
Rotlet, 4 — Sólter, 1

At. Baleares	2	2	0	0	3	0	4
Santanyí	2	2	0	0	3	1	4
Ca'n Picafort	2	2	0	0	4	2	4
Arenal	2	1	1	0	1	0	3
Esporles	2	1	1	0	1	0	3
Cardassar	2	1	1	0	5	2	3
Campos	2	0	2	0	1	1	2
Montuñí	2	1	0	1	3	2	2
Alaró	2	1	0	1	2	2	2
Cultural	2	1	0	1	2	2	2
Llosetense	2	1	0	1	3	3	2
Rotlet	2	1	0	1	5	5	2
At. Rafal	2	0	1	1	1	2	1
Escolar	2	0	1	1	1	2	1
Cade	2	0	1	1	0	2	1
Sólter	2	0	0	2	2	6	0
Rtvo. La Victoria	2	0	0	2	1	3	0
Petra	2	0	0	2	0	3	0

FUTBOL INFANTIL

AVANCE de ARTA 3 — U.D. SOLLERENSE 0

El pasado sábado día 11, dio comienzo la Liga Infantil, y el Sollerense tuvo que desplazarse a Artá. Buen partido el disputado por nuestros infantiles, en el que la actuación del árbitro Justo Gallardo, les fué perjudicial, ya que señaló un penalty inexistente en la primera parte, que supuso el 1-0, y en la segunda mitad dejó al cuadro sollerense con solo nueve jugadores, al expulsar por doble amonestación a Capó y a Borrás, a los 25 y 32 minutos respectivamente, lo que permitió al Avance, con tal superioridad numérica el conseguir otros dos goles que sentenciaron el partido. (3-0). El Sollerense jugó muy bien y de no haber sido por las circunstancias antes reseñadas, se hubiera podido conseguir el empate.

La alineación del Sollerense fue: Cerezo, Abraham, Mulet, Muntaner, Morell, Borrás, Capó, Arbona, Alba, Arbona.

Bernat y Coll.

Hoy sábado a las 4 de la tarde, en el Camp de'n Maiol, se jugará el segundo partido de liga, entre el U.D. Sollerense y el San Jaime de Binisalem.

Nadal. También intervinieron en el transcurso del encuentro



ca'n oliver

CARRER LLUNA, 25

TRANSPORTES

JUAN MAYOL PASCUAL

**SERVICIO DE AGUA A DOMICILIO
DE 8.000 Y 11.000 LITROS**

Teléfonos: 631928 - 630897 - 631709 (SOLLER)

**Calle Rector Juan Mir, s/n. - Tel: 61 20 70
De 4 a 8 tarde - VALLDEMOSA (Mallorca)**

CICLISME

El ciclismo es un deporte muy sano y muy fácil de desarrollar. En el ciclismo se hacen carreras y también se hacen cosas muy buenas.

El cicloturismo es otra clase de ciclismo. En él se hacen excursiones, carreras poco a poco y muchas otras cosas...

Nosotros el grupo que hemos estado en la "Defensora", como si fuera una Escuela, hemos hecho muchas excursiones y la que más me ha gustado ha sido una en la que hemos ido a Biniraix y en la entrada hemos hecho unas carreras hasta la Fuente y hemos estado mucho tiempo jugando. Luego para venir hacia Sóller hemos ido por el otro camino y hemos hecho otras carreras hasta Sóller.

MIGUEL-ANGEL FRONTER CASTAÑER.- 9 AÑOS.-

Este año en la Escuela de Ciclismo hemos hecho prácticas, turismo, etc., etc...

En las prácticas hemos hecho saltos de obstáculos, carreras de velocidad, carreras de lentitud...

En el cicloturismo hacemos largos o cortos caminos, a veces por cuevas

MARIA DE LLUC SAMPEDRO CANALS PRIMERA CLASSIFICADA DE S'ESCOLA DE CICLISME.-

y a veces por camino plano. Una vez fuimos a un olivar, primero con bicicleta y luego las dejamos en una casa donde había tres perros, dos grandes y uno pequeño. Jugamos un poco con ellos y después nos fuimos hacia el olivar. El camino fue un poco largo, pero al fin llegamos. Allí nos dieron pan con tomate y fue muy bueno. Después fuimos a las tejas del porche y tirábamos piedrecitas a los demás, pero los maestros nos descubrieron y nos dijeron que bajáramos y bajamos luego al cabo de un rato. Bajamos a toda velocidad porque era una bajada. Lo único que nos fue mal era que no tuviéramos las bicicletas, hubiera sido muy divertido bajar con bicicleta.

Los maestros han sido muy buenos con nosotros porque cuando algo de las prácticas nos salía mal nos lo dejaba repetir, y tampoco nos reñían mucho, algunas veces era porque no íbamos por la derecha.

JOSE-MANUEL TRIAS COMPANY.- 9 AÑOS.-

Amb un total de trenta-sis inscrits es va tancar es cursset de Ciclisme/Cicloturisme organitzat pes Club Ciclista "Defensora Sollerense" dins sa Segona Escola Esportiva Estiu-82, cursset que ha comptat amb classes de circulació teòriques, classes practiques de circulació i agilitat, classes teòriques i practiques de mecànica, ciclisme teòric i pràctic, socorrisme, excursions pes voltants de sa nostra Ciutat i concursos de redacció i dibuix, a més d'una llarga llista d'activitats que seria pesat enumerar.

Ha actual de Director d'Escola de Ciclisme es Vocal Federatiu D. Jaume Oliver Sastre, President des C. C. "Defensora Sollerense". Es quadre de professorat de s'Escola ha estat compost de sa següent forma:

Director Escola: D. Jaume Oliver Sastre

Professor Escola: Joan Oliver Ramon

Professors Escola: Bartomeu Roselló López, Jeroni-Francesc Oliver

Professor Ciclisme: Miquel Mas Gaya (ex-campió mundial)

Professor Socorrisme: D. Joan Valcaneras Elias (President Creu Roja de Sóller)

Professor Circulació: D. Baltasar Miró Amorós (Professor d'Autoescuela)

Professor Mecànica: Francesc Vivas Pierre (Mecànic)

Monitor de Ciclisme: Antoni Luque Jordan (ciclista)

Monitor de Ciclisme: Andreu Bernat Coll (ciclista)

Monitor de Cicloturisme: Pere-Joan Mayol Jorquera

Monitora de Socorrisme: Caterina Garau Pelaez

Monitora de Socorrisme: Caterina Jover Ros.

Na Maria de Lluç Sampedro Canals de catorze anys ha estat s'alumna que ha aconseguit millor puntuació general de tota s'Escola amb un total de vuitanta-nou punts i classificació d'EXCELLENT. Sa nostra enhorabona per s'interès demostrat!

S'acta de puntuacions finals de s'Escola de Ciclisme-82 ha estat sa següent:

1.- Maria de Lluç SAMPEDRO CANALS amb 89 punts EXCELLENT

2.- Miquel BERNAT PUIGSERVER amb 85 punts EXCELLENT

3.- Antoni VERD VALLCANERAS amb 75'50 punts EXCELLENT

4.- Josep-Manuel TRIAS COMPANY 71'50 punts

5.- Carolina CALATAYUD VIVES 70'50

6.- Jaume FRONTERA LLADO 69'50

7.- Miquel-A. ESTARELLAS SANCHEZ 68

8.- Gaspar BORRAS ALBERTI 67'50

9.- Isabel CALATAYUD VIVES 63'50

10.- Didac-Albert PEREZ ACOSTA 63

11.- Miquel-A. FRONTERA CASTAÑER 54'50.

12.- Josep-Maria FERNANDEZ MOREY 50

13.- Francesca FRONTERA CASTAÑER 46



MARIA DE LLUC SAMPEDRO -SA MILLOR- A S'ESCOLA DE CIRCULACIO.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 14.- Bàrbara -Elena FRONTERA CASTAÑER 46 | 19.- Perc-A. BERNAT TRIAS 29 |
| 15.- Francesc-Xavier ESTARELLAS SANCHEZ 46 | 20.- Bartomeu MARTI ROSSELLO |
| 16.- Jaume ALCOVER BUSQUETS 45'50 | 21.- Guillem CAPO CASTAÑER |
| 17.- Rafel OLIVER CORTES amb 35 punts | 22.- Guillem REYNES ROSSELLO 21 |
| 18.- Eva BERNAT | 23.- Marc ROSSELL LADO 14 |

FUTBOL JUVENIL

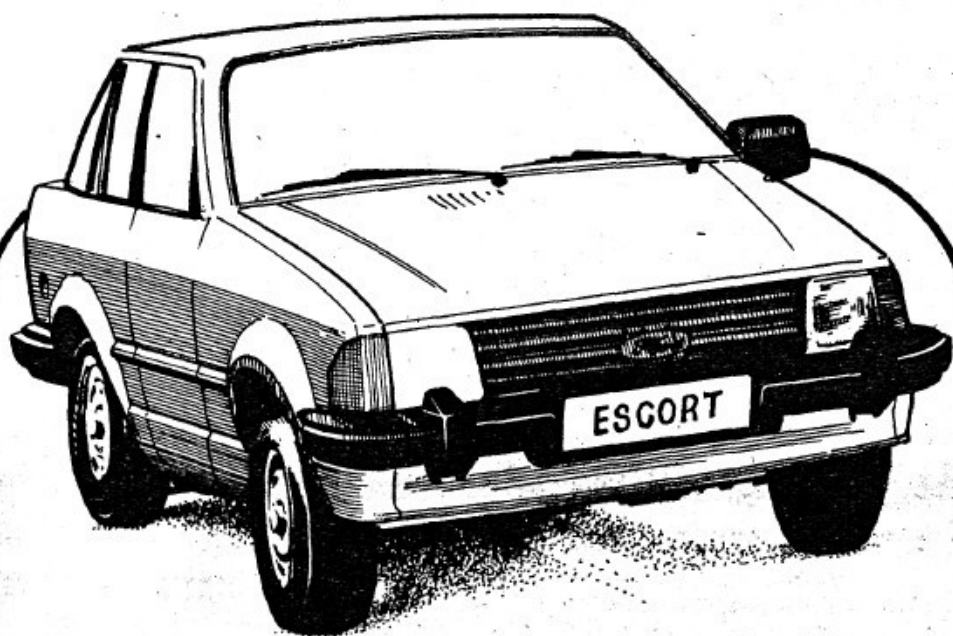
U.D. SOLLERENSE 1 - C.D. ALGAIDA 0

El pasado domingo día 12, tuvo lugar este partido en el Camp d'en Maiol, en devolució de visita del encuentro jugado en Algaida el 29 de agosto. El partido dio comienzo a las 17'30 horas. Cuidó del arbitraje el Sr. F. Arbona, y su labor fue correcta. Antes del inicio del encuentro se guardó un minuto de silencio, por el fallecimiento de D. ANDRES ARBONA OLIVER "REFLY", póstumo homenaje de los jugadores juveniles locales y de su directiva, a la memoria del que tanto hizo por la juventud deportiva de Sóller.

Alineación del SOLLERENSE: Vicente; Ribas, Suau, Sacarés, López; Colom, Serra, Adrover; Girbent, Salvador, Castaldo.

El encuentro fue correctamente jugado por los dos equipos. Durante la primera parte, el Sollerense ejerció un ligero dominio sobre sus contrarios, pero en base a un juego más de fuerza que de técnica. No existía la necesaria ligazón entre las líneas del equipo ya que no había apoyo entre ellas. El Algaida montó un sistema a la defensiva, con solo dos delanteros, y una maraña en el centro del campo, que imposibilitaba la creación de juego por parte de los sollerenses. La leve presión que ejercía el equipo local, era más fruto de tesón y corazón y favorecido por el retraso de las líneas rivales. El Algaida respondía con contragolpes y se defendían bien. No obstante durante esta primera mitad, fueron bastantes las oportunidades de gol, por parte de los locales. Hubo varios tiros de Girbent, López y Castaldo, que llevaban marchamo de

gol, pero las buenas intervenciones del meta visitante, los anularon. También dos oportunidades de Salvador y Castaldo, que solos delante del marco contrario malograron estrepitosamente. Terminó la primera mitad con empate a cero (0-0). En la segunda parte hubo un cambio en el Sollerense. Salíó Sastre en lugar de Serra. Este cambio dio mas serenidad y profundidad a la línea del centro del campo local, canalizando y organizando el ataque. Las jugadas por las alas, de los extremos y laterales eran abundantes y peligrosas. El dominio era total. Fruto del mismo, fue el gol a los 8 minutos. Falta al borde del área, que saca López sobre la portería, varios jugadores del Sollerense al remate, y el portero al querer despejar el balón, lo introduce en propia meta. (1-0). Siguió el intenso dominio de los locales, hasta los 20 minutos, durante los cuales se produjeron jugadas de verdadero peligro, y que no fueron gol de pura mala suerte... Después el Sollerense, bajó muchísimo su ofensiva, producto de que Sastre recién salido de una enfermedad y por tanto falto de fuerza, acusó fatiga, y los demás componentes del equipo también "extrañamente" acusaron cansancio. El Algaida, adelantó líneas y se deshizo del dominio local, y en base a rápidos contragolpes, creó peligro sobre el portal de Vicente, pero este en varias y valientes y espectaculares intervenciones, anuló la posibilidad del empate. Durante el segundo tiempo fueron mostradas dos tarjetas amarillas a los locales, una a Sastre y otra a Sacarés, por juego peligroso.



EN SOLLER:

Tofol Martí

Taller mecànic Tel. 63 19 31

Colaborador de MOTOR BALEAR S/a

C/ Aragón 11 - Teléfono 46 36 00 - 04 - 08 - Palma de Mallorca



Planta Sótano
Oportunidades

ALMACENES
COMPANY

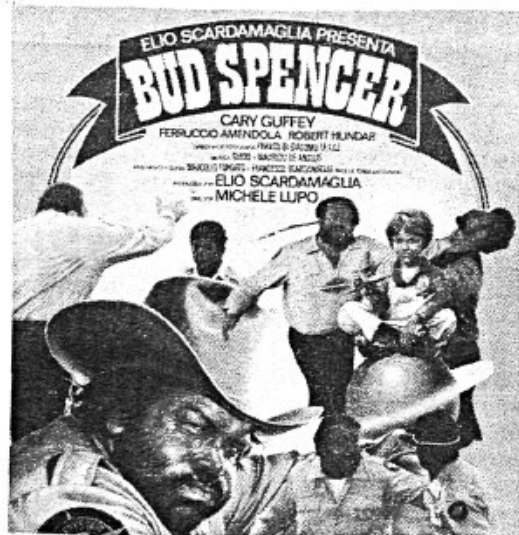
Sábados tarde
abierto de 6 a 8

Borne, 3

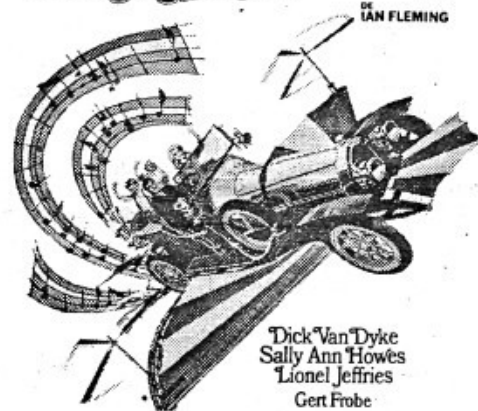
CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY, DIA 18 Y MAÑANA, DOMINGO



Y
"Chitty Chitty Bang Bang"



PROXIMO MIERCOLES, SABADO Y DOMINGO

ULTIMO COMBATE

Y
SERVICIOS SECRETOS PARALELOS

CINE FANTASIO

JUEVES 23, SABADO 25 Y DOMINGO 26



CARAY
CON EL
DIVORCIO

CORRUPCION CRIMINAL

RESTAURANTE MARISOL



J. NÚÑEZ AL MAR, COCINA INTERNACIONAL
PUERTO DE SOLLER

COMPRARIA
TUMBA ANTIGUA EN
EL CEMENTERIO DE
SOLLER. PAGARIA
BIEN. INTERESADOS
PUEDEN DIRIGIRSE
AL APARTADO DE
CORREOS No. 74 DE
SOLLER.

VENDO CASA
RENOVADA, 2
DORMITORIOS,
COMEDOR, COCINA Y
BAÑO CON CASITA
EN EL JARDIN,
3.900.000. TEL. 63 16
39. (L-1)

VENDO ASPIRA-
DOR GRUNDIG,
MAQUINA COSER
ELECTRICA
PORTATIL. NUEVOS.
TELEFONO: 630276
DE 12 A 1.

■ VENTAS ■ ■ ALQUILERES ■ ■ EMPLEOS ■

SE VENDE LANCHA 4
m. MOTOR MARINER
25 CV. ARR. ELECTR.
MARCH. ADEL. Y
ATRAS, COMO
NUEVA. RAZON
TEL. 41 49 89. (K-8)

VENDO COCHE
CITROEN G.S. PALAS.
45.000 KMS. 200.000
PTAS. TEL. 631849.

MECANOGRAFIA
Calculo-Contabilidad
Se iniciarán nuevos
cursos los días
1 y 15 de Octubre.
S'ACADEMIA DE
PLAÇA
Plaça Constitució, 21-10

No deje perder su
pequeña cosecha de
ALGARROBAS.
Se la recogeré a
medias.

Preguntar por IÑAKI
en S'ACADEMIA DE
PLAÇA.

Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
C/. José Antonio, 171
Tel. 630897

Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

J. SASTRE

FRIGORÍFICOS
CAFETERAS
LAVADORAS
TERMOS
LAVAVAJILLAS
ESTUFAS

SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 * -- Teléfonos 63 06 73.
SÓLLER (Mallorca)

HORARI DE MISSES (estiu)

DISSABTES	18'30 i 20
St. Bartomeu: 20	L'Hospital: 11
L'Hospital: 18'30	Es Convent: 7'30,
Es Convent: 17'30 i	10 i 19
19	St Felip: 10'30 i
St. Felip: 19	19
Biniaraix: 20	Biniaraix: 9'30 i 20
Fornalutx: 20	Fornalutx: 9'30 i 20
L'Horta: 19	L'Horta: 10'30 i 20
Es Port: 20	Es Port: 9'30, 12 i
	19
DIUMENGES	Sa Capelleta: 18.
St Bartomeu: 9, 12,	

BANCO DE CREDITO BALEAR

Bolsa de Madrid

BANCOS

	10-9-82	17-9-82
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	209	207
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	287	270
Banco Central	260	245
Banco Español de Crédito	256	241
Banco Exterior de España	206	206
Banco Hispano Americano	242	236
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	222	216
Banco Urquijo	140	133
Banco de Valencia	204	192
Banco de Vizcaya	298	280
Banco Zaragozano	237	230
Banco de Crédito Balear	-	-

ELECTRICIDAD

	80	74
Electra de Viesgo	49'75	46'50
F.E.C.S.A.	49	-
F.E.N.O.S.A.	73	68'50
Hidroeléctrica Cantábrica	42'50	38
Hidroeléctrica Cataluña	51	47
Hidroeléctrica Española	54	-
Eléctricas Reunidas Zaragoza	40'25	39'75
Iberduero	-	120
Salto Nansa	50'25	47'25
Sevillana de Electricidad	51	47'75
Unión Eléctrica	-	-

ALIMENTACION

	276	275
EBRO, Azúcares y Alcoholes	-	38'50
El Águila	-	60
General Azucarera	-	-

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

	205	-
Cementos Alba	96	95
Dragados y Construcciones	96	-
Inmobiliaria Metro	-	-
Inmobiliaria Urbis	-	195
Portland Valderrivas	-	-
Urbanizadora Española	162	-
Urbanizadora Metropolitana	59'50	56
Vallehermoso	-	-

MINERAS

	91	94
Ponferrada	-	-

QUIMICAS

	14'75	14'25
Energía e Industr. Aragonés	-	-
Explosivos Río Tinto	-	-
Papeleras Reunidas	62'25	59
Española de Petróleos	-	-

SIDERURGICAS

	8'25	7'75
Altos Hornos	-	-
Auxiliar de FF.CC.	-	125
Duro Felguera	-	88
F.A.S.A.	-	-
Finanzauto	32	-
Material y Construcciones	37	-
Metalúrgica Santa Ana	12	-
S.E.A.T.	-	-
Citroën	-	-

MONOPOLIOS

	174	-
C.A.M.P.S.A.	90	-
Tabacalera	63	-
Telefónica Nacional	-	-

VARIOS

	-	-
Finanzauto y Servicios	-	-
Galerías Preciados	-	-
General de Inversiones	-	-
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

FONDOS DE INVERSION

	224'23	224'61
Eurovalor-1	263'74	264'22
Eurovalor-2	-	-

DERECHOS DE SUSCRIPCION

	-	-
Crédito Balear	-	-
Sevillana	-	-
Hidro	-	-
Fenosa	-	-
Banco Pastor	-	-
Fecsa	-	-

EL PUERTO, BARRIADA MARINERA



por Nicolás Díez

Aún no se inauguró el curso en la escuela del Puerto

El miércoles día quince de septiembre, tal y como estaba previsto y ordenado comenzó el nuevo curso escolar 1982-83, en los niveles obligatorios, en todos los centros estatales de Sóller, a excepción, naturalmente, de la Escuela del Puerto. Ni el miércoles 15, ni el jueves 16, hubo clase en este centro, a causa de que se están realizando en el obras de albañilería, que eran bastante necesarias, tales como la instalación de nuevos sanitarios, acondicionamiento y reparación de algunos desperfectos en aulas y ventanas, etc. Es perfectamente comprensible que mientras los albañiles no hayan concluido sus tareas, no se autorice la entrada a los alumnos en el centro, por razones obvias. Sin embargo es difícil adivinar por qué misteriosas razones no se comenzaron estos trabajos antes, con tiempo suficiente para que estuvieran concluidos en la fecha prevista para la inauguración del curso, lo que habría constituido una buena ocasión para acallar todas esas impertinentes voces que de vez en cuando dicen (o mejor dicho, DECIMOS) que las cosas del Puerto se dejan siempre para el final y se hacen luego de prisa y corriendo.

SUMA Y SIGUE...

¿Y qué me dicen ustedes del Transporte Escolar? Ustedes no, pero los señores de la Administración (en

este caso, léase Ayuntamiento) dirán que se trata de un problema nacional que está "en vías de solución", y que etcétera, etcétera. Pero la cosa yo la explicaría de otra manera, y que me corrija quien crea que voy equivocado. El miércoles y el jueves un buen número de escolares del Puerto tuvieron que trasladarse al Colegio Nacional Mixto del Puig como pudieron. Unos se fueron en el coche de papá, otros en el del papá del compañero y no faltó quien optara por practicar el autostop. El turismo de cinco plazas, pude contar hasta nueve niños, todos mayores de seis años. El tema se presta a algo más que unas cuantas líneas en esta modesta columna, pero nos limitaremos a reducirlo a unas breves consideraciones. Los escolares que estos días se han quedado sin transporte en el Puerto, Fornalutx y Deyá se contabilizan entre ese millón de niños que se encuentran en idénticas circunstancias en toda España. Pero aquí, concurren ciertas circunstancias muy peculiares. El autocar que estos dos días ha transportado a los niños de Sóller-Pueblo hasta el Colegio del Puig pertenece a la misma empresa que el que hace el servicio del Puerto, Fornalutx y Deyá. Esto puede originar cierta confusión, que queda despejada si se aclara que el

traslado desde la Plaza de la Constitución lo abonan los padres de su bolsillo mientras que los servicios anteriormente señalados están subvencionados por el Ministerio. Aquí radica la clave del asunto, en las discrepancias entre empresarios y administración, que es lo mismo que decir en el dinero que tiene que soltar la administración. Lógicamente, algunos padres han querido saber qué va a ocurrir, y según se nos ha informado, la Delegada Municipal de Educación les ha tranquilizado manifestando que todo se va a arreglar enseguida. Pero, ¿no habría sido más bonito que el Ayuntamiento de Sóller hubiese cubierto el hueco creado por el conflicto subvencionando por unos días a la empresa que cubre el ya mencionado servicio de Transporte Escolar? Nuestro Magnífico Ayuntamiento habría quedado divinamente con el Puerto, Deyá y Fornalutx y la gente estaría más contenta y mejor dispuesta a votarlos a todos... el año que viene, si Dios quiere...

REGATA DE WIND-SURFING

Patrocinada por el Ayuntamiento de Sóller y la Delegación Local del Fomento de Turismo, se celebrará en aguas del Puerto de Sóller la Primera Regata de Wind-Surfing, deporte náutico que está adquiriendo en los últimos tiempos gran difusión y popularidad. La competición contará de dos mangas, cuyo recorrido será desde la bocana hasta Sa Illa, y otra que se desarrollará por el interior de la Bahía.

NICOLAS DIEZ

Planta Sótano
Todo para el
hogar, con
descuentos.

ALMACENES
COMPANY

Borne, 3

TEMAS EMPRESARIALES

por Manuel Camarillas



¿DONDE ESTAN NUESTROS BENEFICIOS?

Se está observando en estos últimos años, que las pequeñas y medianas empresas al cerrar sus ejercicios anuales, no ven materializados en su cuenta de resultados, los esfuerzos de trabajo y capital. Si efectuaran un pequeño análisis en su gestión, comprobarían que existen una serie de factores-causa de su negativo balance.

Entre otros podemos citar:

SANGRIA EN LOS GASTOS MENORES.

Evitando excesos en la utilización del teléfono.

Organización del correo, gastos inútiles de franqueo. Racionalización de los embalajes.

Evitando el derroche en el uso de material de oficina. Existe mucho consumo inútil de papel. Se duplican muchas operaciones y muchos archivos.

Se puede controlar el uso de la calefacción, funcionando a una temperatura adecuada y sólo cuando es necesario.

Limitación en el uso de la energía eléctrica, mediante controles adecuados. En ocasiones existe más iluminación de la necesaria.

SANGRIA DE LOS COSTOS DE PRODUCCION.

Muchos son los artículos vendidos diariamente, que no son rentables en absoluto. En ocasiones el empresario no se da cuenta de la situación ya que, al no tener convenientemente

organizado el sistema de costos, le impide detectar estas auténticas sangrias que originan los productos no rentables.

GESTION DE IMPAGADOS - CREDITOS INCOBRABLES.

Una política de ventas alegre, que no persigue más que el lograr la mayor agresividad, confiando demasiado en el optimismo de sus comisionistas o representantes, cuyo objetivo es en la mayoría de los casos el lograr un mayor porcentaje de ventas que repercutira directamente en sus ingresos, toda vez que van al tanto por ciento de las ventas, despreocupándose en la mayoría de las ocasiones de su resultado final. Una política comercial acertada, sería vigilar todos los créditos, particularmente las estadísticas del incremento de las ventas en sus clientes de trayectoria dudosa, estar muy al corriente de su clientela. En dos palabras, una gestión de ventas responsable.

Recomendaría una política dura y sin compasión contra los "morosos recalcitrantes" saliendo al paso en los primeros impagados con síntomas de mala fe, en lugar de la política absurda de esperar, de girar y regirar viviendo de un crédito falso que explotará el día menos pensado y naturalmente cuando la suma sea de más consideración.

Si el empresario se diera cuenta, del efecto negativo

que causa en los bancos los impagados de sus clientes, aunque cubran el saldo con rapidez, o atienda sin protestar los intereses por cuenta al descubierto. Estos impagados y su gestión de cobro, le abran merced considerablemente sus ya escasos márgenes comerciales, si tiene la suerte de cobrarlos en el mejor de los casos.

No obstante, si hubiera un espíritu de equipo y colaboración entre todos los hombres honrados, si hubiera un medio solvente y responsable de intercomunicación de fraudes e insolvencias. Si no hubiese la tentación de aprovechar operaciones dudosas que otros más sensatos han despreciado. Si, en fin, se creara este clima de saneamiento, a través de la mutua ayuda, el fraude en general encontraría menos ayuda, menos facilidades. Y muchos profesionales del fraude se verían en la necesidad de actuar solventemente o retirarse.

Y por último, si el empresario ha tenido suerte y ha podido salvar todos los obstáculos, se encuentra frente al panorama de la

SITUACION FISCAL

La reforma fiscal llevada a cabo por Fernández Ordóñez, ha supuesto para la gran mayoría de los empresarios graves quebrantos de cabeza, al tener que realizar sus correspondientes declaraciones de renta, pues el tener que llevar una contabilidad ordenada y en regla, era solamente materia reservada a la "superempresaria".

Lamentablemente para el empresario que piensa así, se le avecinan tiempos difíciles si no pone al día su contabilidad. No solo valdrá decir "este año he perdido dinero", tendrá que demostrarlo. La Administración cuenta con medios técnicos y humanos lo suficientemente modernos para llegar a descubrir el fraude si existe, en cuanto considera el momento adecuado.

Itamar
restaurant

Pida presupuesto

**BODAS
PRIMERAS COMUNIONES**

**Tel. 63 12 05
Port de Sóller**